



מכונת כביסה  
מדריך למשתמש

**Washing Machine**

User Manual



WTV 7512 BW



**HE / EN**

020720.1303/HE\_2820526460

# 1 הוראות בטיחות כלליות

סעיף זה כולל הוראות בטיחות אשר עשויות לעזור לך למנוע סיכונים של פציעות ונזק גופנית. כל סוגי האחריות לא יהיו בתוקף אם לא תציית להוראות אלה.

## 1.1 בטיחות חיים ורכוש

- ◀ לעולם אין להציב את המכשיר על רצפה שמכוסה בשטיח. חלקים חשמליים יתחממו יתר על המידה, מכיוון שאין זרימת אוויר מתחת למכשיר. דבר זה עלול לגרום לבעיות במוצר.
- ◀ נתק את המוצר מהחשמל אם אינו בשימוש.
- ◀ הקפד תמיד שפעולות ההתקנה והתיקון יבוצעו על ידי נציג שירות מוסמך. היצרן לא יישא באחריות לנזקים שעלולים להיגרם כתוצאה מפעולות שנעשו על ידי גורמים בלתי מוסמכים.
- ◀ על צינור אספקת המים וצינור הניקוז להיות מהודקים היטב ולהישאר ללא פגם. זאת כדי למנוע נזילת מים.
- ◀ אין לפתוח את דלת הכנסת הכביסה או להסיר את המסנן כאשר יש עדיין מים בתוך המוצר. שכן, קיימת סכנת הצפה ופגיעה ממים חמים.
- ◀ אין לפתוח בכוח את דלת הכנסת הכביסה הנעולה. את דלת הכנסת הכביסה ניתן לפתוח מספר דקות לאחר סיום מחזור הכביסה. אם פותחים בכוח את דלת הכנסת הכביסה, עלול להיגרם נזק לדלת ולמנגנון הנעילה.
- ◀ השתמש באבק/נוזלי כביסה, מרככים ותוספים המתאימים למכונות כביסה אוטומטיות בלבד.
- ◀ ציית להוראות שעל תווית האריג ועל אריזת אבקת/נוזל הכביסה.

## 1.2 בטיחות ילדים

- ◀ במכשיר זה יכולים להשתמש ילדים בני 8 ומעלה ובני אדם בעלי לקויות פיזיות, חישתיות או שכליות וכן אנשים חסרי מיומנויות או ניסיון, בתנאי שתהיה עליהם השגחה או שיונחו כיצד להשתמש במוצר בצורה בטוחה ומפני אילו סכנות להישמר. אין להרשות לילדים לשחק במכשיר. אין להרשות לילדים לבצע עבודות ניקוי ותחזוקה ללא השגחה. יש להרחיק מהמכשיר ילדים מתחת לגיל 3 אלא אם כן הם נמצאים בהשגחה רצופה.



מוצר זה יוצר באמצעות הטכנולוגיה המתקדמת ביותר בתנאים ידידותיים לסביבה.

- ◀ חומרי האריזה עלולים להיות מסוכנים לילדים. הנח את חומרי האריזה במקום בטוח הרחק מהישג ידם של ילדים.
- ◀ המוצרים החשמליים מסוכנים לילדים. הרחק את הילדים מהמוצר כאשר הוא פועל. אל תרשה להם לשחק במוצר. השתמש בנעילת מקשים כדי למנוע את התעסקות הילדים במוצר.
- ◀ אל תשכח לסגור את דלת הכנסת הכביסה כאשר אתה יוצא מהחדר שבו ממוקם המוצר.
- ◀ אחסן את כל תכשירי הכביסה והתוספים במקום בטוח הרחק מהישג ידם של הילדים, על ידי סגירת המכסה של תא תכשירי הכביסה או על ידי אטימת ארזת תכשיר הכביסה.

### 1.3 בטיחות בחשמל

- ◀ אם קיימת תקלה במוצר, יש להפעילו אך ורק לאחר שתוקן על ידי נציג שירות מוסמך. סכנת התחשמלות!
- ◀ מוצר זה בנוי כך שיחדש את פעולתו לאחר הפסקת חשמל. אם ברצונך לבטל את התוכנית, ראה פרק "ביטול התוכנית".
- ◀ חבר את המוצר לשקע מוארק המוגן על ידי נתיך 16 A. יש להקפיד על התקנת כבל הארקה על ידי חשמלאי מוסמך. החברה לא תישא באחריות לנזקים כלשהם שייגרמו עקב שימוש במוצר ללא הארקה, בהתאם לתקנות המקומיות.
- ◀ אין לשטוף את המוצר על ידי התזת מים מעליו או הרטבתו במים! סכנת התחשמלות!
- ◀ לעולם אין לגעת בתקע בידיים רטובות. אל תמשוך את כבל החשמל כדי לנתק את המכונה מהחשמל, נתק אותה מהחשמל תמיד על ידי החזקת השקע ביחד אחת ומשיכת התקע ביד השנייה.
- ◀ יש לנתק את המוצר מהחשמל במהלך פעולות התקנה, תחזוקה, ניקוי ותיקון.
- ◀ אם כבל החשמל פגום, הוא יוחלף על ידי היצרן, או על ידי נציג שירות התמיכה בלקוח או על ידי חשמלאי מוסמך, או על ידי איש מקצוע שיועד לכך על ידי היבואן, כדי למנוע סיכונים אפשריים.

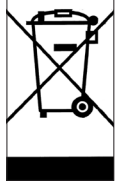
### 1.4 בטיחות משטחים חמים

כשמכונת הכביסה מכבסת את הכביסה בטמפרטורות גבוהות, דלת הכנסת הכביסה מתחממת. לאור זאת, כשמכונת הכביסה פועלת, הרחק ילדים מדלת הכנסת הכביסה של המוצר כדי שלא ייגעו בה.



**2.1 תאימות להנחיית WEEE**

מוצר זה מציית להנחייה WEEE של האיחוד האירופי (2012/19/EU). מכשיר זה נושא סמל מיון לפסולת של מכשירים חשמליים ואלקטרוניים (WEEE). מוצר זה יוצר עם חלקים וחומרים באיכות גבוהה, שניתן לעשות בהם שימוש חוזר והם מתאימים למחזור. אין לסלק את פסולת המוצר ביחד עם הפסולת הביתית ופסולת מסוגים אחרים בסוף חיי השירות שלו. כך את המוצר אל מרכז האיסוף למיחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. היוועץ ברשויות המקומיות כדי ללמוד אודות מרכזי איסוף אלה.



תאימות להנחיית RoHS (ההנחייה להגבלת חומרים מסוכנים) המוצר שרכשת תואם את הנחיית RoHS של האיחוד האירופי (2011/65/EU). הוא אינו מכיל חומרים מזיקים או אסורים המצוינים בהנחייה.

**2.2 פרטי האריזה**

חומרי האריזה של המוצר מיוצרים מחומרים ממוחזרים, בהתאם לתקנות הארציות בנושא איכות הסביבה. אין לסלק לאשפה חומרי אריזה ביחד עם אשפה ביתית או פסולת אחרת. קח אותם לנקודות האיסוף של חומרי האריזה שהקצו לשם כך הרשויות המקומיות.

**3 שימוש מיועד**

- מוצר זה נועד לשימוש ביתי. הוא לא נועד למטרות מסחריות ואין להשתמש בו מעבר לשימוש שאליו הוא נועד.
- מותר להשתמש במוצר אך ורק לכביסה ולשטיפה של כבסים המסומנים בהתאם.
- היצרן מתנער מכל אחריות עקב שימוש או הובלה לא נכונים.
- אורך חיי השירות של המוצר הוא 10 שנים. במהלך תקופה זו יהיו חלקי חילוף מקוריים זמינים להפעלת המכשיר בצורה נכונה.

Beko	שם הספק או סימן מסחרי
WTV 7512 BW	שם הדגם
7	יכולת נקובה (בק"ג)
A	סיווג יעילות אנרגטית / החל מסיווג A (היעילות הגבוהה ביותר) ועד סיווג D (היעילות הנמוכה ביותר)
1000	מהירות סחיטה מרבית (סל"ד)
84	גובה (ס"מ)
60	רוחב (ס"מ)
55	עומק (ס"מ)
61	משקל נקי (±4 ק"ג)
- / •	נקודת כניסת מים יחידה / נקודת כניסת מים כפולה • זמין
230 V / 50Hz	מתח חשמלי (V/Hz)
10	זרם כולל (A)
2200	הספק כולל (W)
9210	קוד דגם ראשי
המפרטים הטכניים עשויים להשתנות ללא הודעה מוקדמת לצורך שיפור איכות המוצר.	

## 4.1 התקנה

- פנה לנציג שירות מוסמך הקרוב למקום מגוריך לשם התקנת המוצר.
- הכנת המיקום למתקני החשמל, מי הברז ומי השפכים במקום ההתקנה היא באחריות הלקוח.
- ודא שצינור כניסת המים, צינור פליטת המים וכבל החשמל אינם מקופלים, מעוכים ושלא מופעל עליהם לחץ בעת דחיפת המוצר למקומו לאחר פעולות ההתקנה והניקוי.
- ודא שהתקנת המוצר והחיבורים שלו לחשמל יבוצעו על ידי נציג שירות מוסמך. היצרן לא יישא באחריות לנזקים שעלולים להיגרם כתוצאה מפעולות שנעשו על ידי גורמים בלתי מוסמכים.
- לפני ההתקנה בדוק אם אין פגמים במוצר. אם יש, דאג שהמוצר לא יותקן. מוצרים פגומים מהווים סכנה לבטיחותך.

### 4.1.1 מיקום התקנה הולם

- הנח את המוצר על רצפה קשה וישרה. אין להניח אותו על שטיח עם סיבים ארוכים או על משטחים דומים אחרים.
- כאשר המייבש מונח על מכונת הכביסה, המשקל הכולל שלהם בקיבולת מגיע ל-180 ק"ג. הצב את המכונה על רצפה מוצקה וישרה בעלת די שטח לנשיאת כביסה!
- אין להציב את המכונה על כבל החשמל.
- אין להתקין את המקרר במקומות שבהם הטמפרטורה צונחת אל מתחת ל-0°C.
- יש להשאיר רווח מינימאלי של ס"מ בין המכונה לרהיט שלידה.
- אין להניח את המוצר על רצפה מדורגת קרוב לקצה או על מעמד מוגבה.

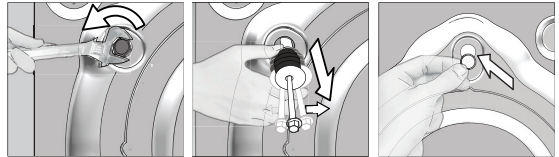
### 4.1.2 הסרת אביזרי הקיבוע של האריזה



הטה את המכונה לאחור כדי להסיר את אביזרי הקיבוע של האריזה. הסר את אביזרי הקיבוע של האריזה על ידי משיכת הסרט. אל תבצע פעולה זו בעצמך.



### 4.1.3 הסרת מנעולי ההובלה

- 1 שחרר את כל הברגים במפתח המתאים עד שתוכל לסובב אותם בחופשיות.
- 2 הסר את בורגי הבטיחות של ההובלה על ידי סיבוב קל.
- 3 הכנס את מכסי הפלסטיק הכלולים בשקית המדריך למשתמש אל הפתחים בלוח האחורי.

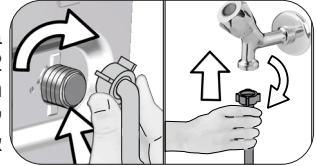


<b>זהירות:</b> הסר את בורגי הבטיחות של ההובלה לפני שתפעיל את מכונת הכביסה! כדי לא לגרום נזק למוצר.	
שמור את בורגי הבטיחות של ההובלה במקום בטוח, כדי שתוכל להשתמש בהם בפעם הבאה שתצטרך להעביר את מכונת הכביסה ממקום למקום.	
התקן את בורגי הבטיחות של ההובלה בסדר הפוך לפעולת הפירוק.	
אין להעביר את המוצר אם בורגי הבטיחות של ההובלה אינם מהודקים בצורה נכונה למקומם!	

## 4.1.4 חיבור המכונה למערכת אספקת המים


על לחץ אספקת המים הדרוש לפעולת המכונה להיות 1-10 ברים (0.1 – 1 מגה פסקל). כדי שהמכונה תפעל בצורה חלקה, על קצב זרימת המים להיות 10 – 80 ליטר בדקה שיזרמו מברז פתוח לגמרי. התקן שסתום לחץ אם לחץ המים גבוה יותר.	
<b>זהירות:</b> אין לחבר דגמים בעלי יציאת מים אחת לברז המים החמים. במקרה זה ייגרם נזק לכביסה או שהמכונה תעבור למצב הגנה ולא תפעל.	
<b>זהירות:</b> במכונה החדשה אין להשתמש בצינורות ישנים או משומשים לכניסת מים. הם עלולים להשאיר כתמים על הכביסה.	

- 1 הדק ידנית את האומים של הצינור. אין להשתמש בכלי עבודה בעת הידוק האומים.
- 2 לאחר השלמת חיבור הצינור, בדוק אם קיימות בעיות נזילה בנקודות החיבור על ידי פתיחת הברזים עד הסוף. אם קיימת נזילה, סגור את הברז והסר את האום. הדק שוב בקפידה את האום לאחר בדיקת הנזילה. כדי למנוע נזילות מים ונזקים כתוצאה מהנזילות, השאר את הברזים סגורים כשאינה משתמש במוצר.

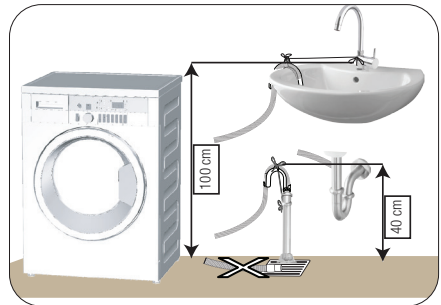


## 4.1.5 חיבור צינור הניקוז למערכת הניקוז

- הצמד את קצה צינור הניקוז ישירות אל מערכת הניקוז של מי השופכין, אל האסלה או אל האמבטיה.

<b>זהירות:</b> ביתך יוצף במים אם הצינור יצא מהתושבת שלו במהלך פליטת המים. יתרה מכך, קיים סיכון לכוויות עקב טמפרטורות כביסה גבוהות! כדי למנוע מצבים של אי חיבור נכון ולוודא שהמים נכנסים למכונה ונפלטים ממנה ללא בעיה, קבע את צינור הניקוז בצורה בטוחה.	
--	--

- חבר את צינור הניקוז לגובה מינימאלי של 40 ס"מ ולגובה מרבי של 100 ס"מ.
- אם מרימים את צינור הניקוז לאחר שהיה מונח בגובה הרצפה או קרוב אליה (פחות מ-40 ס"מ מעל הרצפה), פליטת המים תתבצע בקושי רב יותר והכביסה עלולה לצאת רטובה מדי. פעל בהתאם לגבהים המתוארים באיור.



- כדי למנוע חזרת מים מלוכלכים אל המכונה וכדי להבטיח ניקוז קל, אין לטבול את קצה הצינור במים המלוכלכים ואין להכניס אותו לנקז יותר מ-15 ס"מ. אם הוא ארוך מדי, קצר אותו.
- אין לכופף את קצה הצינור, אין לדרוך עליו או להפעיל עליו לחץ בין הנקז לבין המכונה
- אם הצינור קצר מדי, השתמש בו על ידי הוספת צינור הארכה מקורי. אורך הצינור לא יעלה על 3.2 מ'. כדי למנוע תקלות הגורמות לנזילות מים, יש להתקין בצורה נכונה את החיבור בין צינור ההארכה לבין צינור הניקוז של המוצר בעזרת מהדקים, כדי שהחיבור לא יתפרק ולא תהיה נזילת מים.

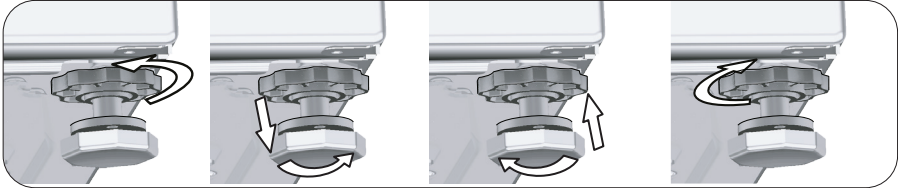
## 4.1.6 כוונן הרגליות

**זהירות:** כדי להבטיח שהמכונה תפעל בצורה שקטה יותר וללא רטט, יש להציבה בצורה ישרה ומאוזנת על הרגליות שלה. אזן את המכונה על ידי כוונן הרגליות. כדי שהיא לא תזוז ממקומה ותגרום לבעיות של הימחצות ורטט.



**זהירות:** אין להשתמש במכשירים כלשהם לשחרור אומי הנעילה, כדי לא לגרום להם נזק.

- 1 שחרר ידנית את אומי הנעילה שברגליות.
- 2 כוונן את הרגליות עד שהמכונה תעמוד בצורה ישרה ומאוזנת.
- 3 הדק שוב ידנית את כל אומי הנעילה.



## 4.1.7 חיבור לחשמל

- חבר את המוצר לשקע מוארק המוגן על ידי נתיך A 16. החברה לא תישא באחריות לנזקים כלשהם שייגרמו עקב שימוש במוצר ללא הארקה, בהתאם לתקנות המקומיות.
- על החיבור להתבצע בהתאם לתקנות הארציות.
  - על תקע כבל החשמל להיות נגיש בקלות לאחר ההתקנה.
  - אם הערך הנוכחי של הנתיך או מפסק הזרם בבית נמוכים מ-16 אמפר, הזמן חשמלאי מוסמך להתקנת נתיך או מפסק זרם 16 אמפר.
  - על המתח המצוין בסעיף "מפרטים טכניים" להיות שווה למתח מערכת החשמל.
  - אין לבצע חיבורים בעזרת כבלים מאריכים או מפצלים.

**זהירות:** כבלי חשמל פגומים יוחלפו על ידי נציגי שירות מורשים.



## 4.1.8 שימוש ראשון

לפני שתתחיל להשתמש במוצר, ודא שנעשו כל ההכנות בהתאם להוראות המופיעות בפרקים "הוראות בטיחות חשובות והוראות חשובות להגנת הסביבה" ו"התקנה". כדי להכין את המוצר לפעולת הכביסה, בצע את ההפעלה הראשונה בתוכנית לניקוי התוף. אם תוכנית זו אינה זמינה במכונת הכביסה שברשותך, פעל לפי השיטה המתוארת בסעיף 4.4.2.



השתמש בתכשיר למניעת אבנית המתאים למכונות כביסה.

ייתכן שנתרו מעט מים במוצר עקב תהליכי בקרת אכות במהלך הייצור. מים אלה אינם מזיקים למוצר.





### 4.2.1 מיון הכביסה

- \* מיון את הכביסה על פי סוג הבד, צבע, דרגת הלכלוך וטמפרטורות מים מותרות.
- \* ציית תמיד להוראות שעל תווית הבגד.

### 4.2.2 הכנת הבגדים לכביסה

- כבסים עם אביזרי מתכת, כמו חזיות עם פסי מתכת, אבזמי חגורות או כפתורי מתכת יגרמו נזק למכונה. הסר את חלקי המתכת או כבס אותם בתוך שק בגדים או ציפית.
- רוקן את הכיסים ממתבעות, עטים ואטבי נייר, הפוך את הכיסים והברש אותם. חפצים אלה עלולים לגרום נזק למוצר או לגרום לבעיית רעש.
- הכנס פרטי לבוש קטנים, כמו גרבי תינוקות וגרבוניים לתוך שק כביסה או ציפית
- הכנס למכונה וילונות בלי לדחוס אותם. הסר את ווי הווילונות.
- סגור רוכסנים, תפור כפתורים משוחררים ותקן קרעים.
- כבס מוצרים המסומנים כ"כביסת מכונה" או כ"כביסת יד" בתוכנית המתאימה בלבד.
- אין לכבס כביסה לבנה וצבעונית יחד. אריגי כותנה חדשים בצבעים כהים מורידים צבע רב. כבס אותם בנפרד.
- יש לטפל בכתמים עיקשים בצורה הזלמת לפני הכביסה. אם אינך בטוח, ברר בחנות לניקוי יבש.
- השתמש רק בצבעים / משני צבע ומסירי אבנית המתאימים למכנות כביסה. פעל תמיד בהתאם להוראות שבאריזה.
- מכנסיים וכביסה עדינה יש לכבס הפוך.
- אריגים עשויים מצמר אנגורה יש להחזיק במקפיא מספר שעות לפני הכביסה. ההקפאה תמנע התכדירות של הצמר (pilling).
- כביסה שהתלכלכה מאוד מחומרים כמו קמח, סיד, אבקת חלב יש לנער היטב לפני הכנסתה למכונה.
- אבקות מסוגים אלה שעל הכביסה עלולות להצטבר בחלקים הפנימיים של המכונה ועם הזמן לגרום לה נזק.

### 4.2.3 דברים שיש לעשות כדי לחסוך באנרגיה

- המידע הבא יסייע לך להשתמש במוצר באופן ידידותי לסביבה ויעיל מבחינת צריכת אנרגיה.
- הפעל את המוצר בקיבולת הגבוהה ביותר המותרת בעזרת התוכנית שבחרת, אך אל תכניס למכונה כביסה יתר על המידה; ראה "טבלת תוכניות וצריכה". ראה "טבלת תוכניות וצריכה"
- פעל תמיד בהתאם להוראות שבאריזת תכשיר הכביסה.
- כבס כביסה המלוכלכת קלות בטמפרטורות נמוכות.
- השתמש בתוכניות המירות יותר לכמויות קטנות של כביסה מלוכלכת במידה קלה.
- אין להשתמש בשיטה מוקדמת ובטמפרטורות גבוהות לכביסה שאינה מלוכלכת או מוכתמת מאוד.
- אם אתה מתכנן לייבש את הכביסה במייבש כביסה, בחר את מהירות הסחיטה הגבוהה ביותר המומלצת בתהליך הכביסה.
- אין להשתמש בתכשיר הכביסה בכמות רבה יותר מזו שצוינה באריזה.

### 4.2.4 הכנסת הכביסה למכונה

1. פתח את מכסה פתח הכנסת הכביסה.
2. הכנס את הכבסים למכונה באופן רפוי.
3. דחף וסגור את פתח הכנסת הכביסה עד שתשמע את צליל הנעילה. ודא שלא נלכדו פריטי כביסה בדלת. דלת הכנסת הכביסה נעולה כאשר התוכנית פועלת. את הדלת ניתן לפתוח רק לאחר סיום התוכנית.

### 4.2.5 קיבולת כביסה נכונה

- קיבולת הכביסה המרבית תלויה בסוג הכביסה, בדרגת הלכלוך ובתוכנית הכביסה הרצויה.
- המכונה מכווננת אוטומטית את כמות המים בהתאם למשקל הכביסה שהוכנסה למכונה.

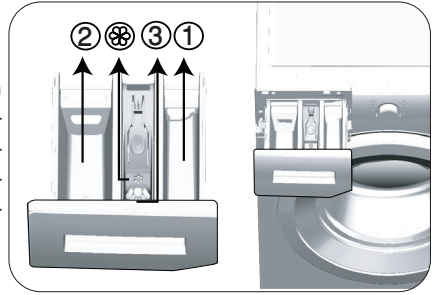


**אזהרה:** פעל בהתאם למידע המופיע ב"טבלת תוכניות וצריכה". אם המכונה מלאה יתר על המידה, רמת הביצועים שלה תרד. בנוסף ייתכנו בעיות של רעש ורטט.

### 4.2.6 שימוש בנוזל/אבקת כביסה ומרכך.



אם אתה משתמש בתכשיר כביסה, במרכך, בעמילן, בחומר צביעה, במבלין ומדהה או במסיר אבנית, קרא את הוראות היצרן שבאריזת תכשיר הכביסה ופעל בהתאם למינוחים המצוינים בהן. השתמש בכוס מדידה, אם קיימת.



- מגירת תכשיר הכביסה בנויה משלושה תאים:
- (1) לשטיפה מוקדמת
  - (2) לכביסה עיקרית
  - (3) למרכז
  - (⊗) בנוסף, בתא המרכז קיים סיפון.

### תכשיר כביסה, מרכז וחומרי ניקוי אחרים.

- הוסף תכשיר כביסה ומרכז לפני התחלת תוכנית הכביסה.
- כאשר מחזור הכביסה בעיצומו, אין להשאיר את מכל תכשיר הכביסה פתוח!
- בעת שימוש בתוכנית ללא שטיפה מוקדמת, אין לשים תכשיר כביסה בתא השטיפה המוקדמת (תא מס' "1").
- בתוכנית עם שטיפה מוקדמת, אין לשים נוזל כביסה בתא השטיפה המוקדמת (תא מס' "1").
- אין לבחור תוכנית עם שטיפה מוקדמת אם אתה משתמש בשקית המכילה תכשיר כביסה או בכדור המכיל תכשיר כביסה. הנח את השקית המכילה את תכשיר הכביסה או את הכדור המכיל את תכשיר הכביסה בין הכבסים במכונה.
- אם אתה משתמש בנוזל כביסה, אין לשכוח לשים את מכל הנוזל בתוך תא הכביסה העיקרית (תא מס' "2").

### בחירת סוג תכשיר הכביסה

- סוג חומר הניקוי תלוי בסוג הבד ובצבעו.
- השתמש בתכשירי כביסה שונים לכביסה צבעונית ולכביסה לבנה.
- את הכביסה העדינה יש לכבס בתכשירי כביסה מיוחדים (נוזל כביסה, שמפו לצמר, וכו') המשמשים אך ורק לכביסה עדינה.
- כבבית בגדים בצבע כהה ושמיות פוך, מומלץ להשתמש בנוזל כביסה.
- כבס מוצרי צמר בתכשיר כביסה מיוחד המיוצר למוצרי צמר.

	<b>זהירות:</b> השתמש אך ורק בתכשירי כביסה המיוצרים במיוחד למכונת כביסה.
	<b>זהירות:</b> אין להשתמש באבקת סבון.

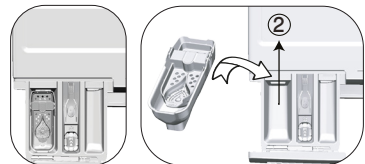
### התאמת כמות תכשיר הכביסה

- כמות תכשיר הכביסה לשימוש תלוי בכמות הכביסה, בדרגת הלכלוך ובקשיות המים.
  - אין לחרוג מכמויות המינן המומלצות בארזית תכשיר הכביסה, כדי למנוע בעיות של כמות קצף רבה מדי, שטיפה דלה, כדי לחסוך כסף ולבסוף, כדי להגן על הסביבה.
  - השתמש בכמות קטנה יותר של תכשיר כביסה לכמויות קטנות יותר ופחות מלוכלכות של כביסה.
- שימוש במרכיב כביסה**
- שפוך/י את המרכז אל תוך תא המרכז של מגירת חומר הניקוי.
  - אין לחרוג מסימון הדרגה (< max >) שבתא המרכז.
  - אם המרכז איבד מנוזליותו, יש לדללו במים לפני יציקתו למגירת תכשיר הכביסה.

### שימוש בנוזלי כביסה

אם יש במכונה כוסיית לנוזל כביסה:

- שים את מכל הנוזל הכביסה בתא מס' "2".
- אם הנוזל הכביסה איבד מנוזליותו, יש לדללו במים לפני יציקתו למכל תכשיר הכביסה.



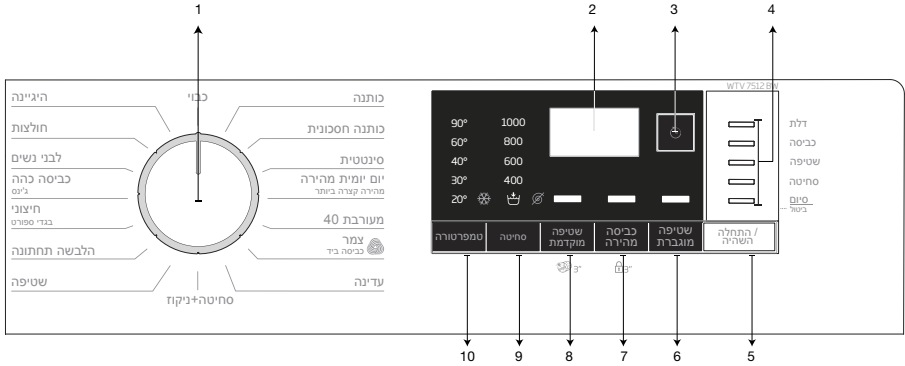
## אם אין במכונה כוסיית לנוזל כביסה:

- אין להשתמש בנוזל כביסה לשיטפה מוקדמת בתוכנית עם שטיפה מוקדמת.
- נוזל כביסה יכתים את הבגדים בעת השימוש בפונקציה 'התחלה מושהית'. אם בכוונתך להשתמש בפונקציה 'התחלה מושהית' אל תשתמש בנוזל כביסה.
- **שימוש בתכשיר כביסה בצורת ג'ל וטבלייה**
- אם ג'ל הכביסה נוזלי ואין במכונה כוסיית מיוחדת לנוזל כביסה, צוק את הג'ל בתא תכשיר הכביסה של הכביסה העיקרית במהלך כניסת המים למכונה בפעם הראשונה. אם יש במכונת הכביסה כוסיית לנוזל כביסה, מלא אותה בנוזל הכביסה לפני הפעלת התוכנית.
- אם ג'ל הכביסה אינו נוזלי או שהוא בצורת טבליית נוזל בכמוסה, שים אותו ישירות בתוף לפני הפעלת המכונה.
- הנח טבליית כביסה בתוך תא הכביסה העיקרית (תא מס' "2") או ישירות בתוך התוף לפני הכביסה.
- **שימוש בעמילן**
- שים סודה נוזלית, סודה אבקתית או חומר צביעה בתא המרכז.
- אין להשתמש במרכז ובעמילן ביחד באותו מחזור כביסה.
- לאחר השימוש בעמילן נגב את חלקה הפנימי של המכונה במטלית לחה ונקייה.
- **שימוש במסיר אבנית**
- אם יש צורך, השתמש במסירי אבנית המיוצרים במיוחד למכונות כביסה בלבד.
- **שימוש במלבינים**
- הוסף את החומר המלבין בתחילת מחזור הכביסה על ידי בחירת תוכנית עם שטיפה מוקדמת. אין לשים תכשיר כביסה בתא השיטפה המוקדמת. לחלופין, בחר תוכנית עם שטיפה נוספת והוסף את החומר המלבין בזמן שנוספים למכונה מים מתא תכשיר הכביסה במשך השיטפה הראשונה.
- אין לערבב יחד את החומר המלבין ואת תכשיר הכביסה.
- השתמש בכמות קטנה בלבד (כ-50 מ"ל) של חומר מלבין ושטוף את הבגדים היטב היטב כדי לא לגרום לגירוי בעור. אין לצקת את החומר מלבין ישירות על הכביסה ואין להשתמש בו לכביסה צבעונית.
- בעת שימוש במלבין על בסיס חמצן, בחר תוכנית כביסה בטמפרטורה נמוכה.
- ניתן להשתמש במלבין על בסיס חמצן יחד עם תכשיר הכביסה; אולם, אם הם אינם בעלי אותו מרקם, שים תחילה את תכשיר הכביסה בתא מס' "2" שבמכל תכשיר הכביסה והמתן עד שהמכונה תשטוף את תכשיר הכביסה כשהמכונה מתמלאת במים. כשהמכונה ממשיכה להתמלא במים, הוסף את המלבין לאותו תא.

## 4.2.7 עצות לכביסה יעילה

בגדים				רמת הלכלוך
כביסה עדינה/ צמר/משי	שחורים/כהים	צבעוניים	בהירים ולבנים	
(טווח הטמפרטורה המומלץ תלוי ברמה הלכלוך: קר 30-0 °C)	(טווח הטמפרטורה המומלץ תלוי ברמה הלכלוך: קר 40-0 °C)	(טווח הטמפרטורה המומלץ תלוי ברמה הלכלוך: קר 40-0 °C)	(טווח הטמפרטורה המומלץ תלוי ברמה הלכלוך: 40-90 °C)	<b>לכלוך כבד</b> (כתמים קשים כמו כתמי דשא, קפה, פיפות ודם).
העדף נוזלי כביסה המיוצרים במיוחד לבגדים עדינים. יש לכבס בגדי צמר ומשי בתכשירי כביסה מיוחדים לצמר.	ניתן להשתמש בנוזלי כביסה המתאימים לכביסה צבעונית ולצבעים כהים במינונים המומלצים לבגדים עם לכלוך כבד.	ניתן להשתמש באבקת/נוזל כביסה המומלצים לבגדים צבעוניים במינונים מומלץ להשתמש באבקות כביסה לניקוי כתמי טיט ולכלוך ולכתמים הרגישים לחומרים מלבינים. השתמש בתכשירי ניקוי ללא מלבין.	ייתכן שיהיה צורך לספל בכתמים או לבצע שטיפה מוקדמת. ניתן להשתמש באבקת/נוזל כביסה המומלצים לבגדים לבנים במינונים המומלצים לבגדים עם לכלוך כבד. מומלץ להשתמש באבקות כביסה לניקוי כתמי טיט ולכלוך ולכתמים הרגישים לחומרים מלבינים.	
העדף נוזלי כביסה המיוצרים במיוחד לבגדים עדינים. יש לכבס בגדי צמר ומשי בתכשירי כביסה מיוחדים לצמר.	ניתן להשתמש בנוזלי כביסה המתאימים לכביסה צבעונית ולצבעים כהים לבגדים עם לכלוך רגיל.	ניתן להשתמש באבקת/נוזל כביסה המומלצים לבגדים עם לכלוך רגיל. יש להשתמש באבקת/נוזל כביסה אינו מכיל מלבין.	ניתן להשתמש באבקת/נוזל כביסה המומלצים לבגדים לבנים במינונים המומלצים לבגדים עם לכלוך רגיל.	
העדף נוזלי כביסה המיוצרים במיוחד לבגדים עדינים. יש לכבס בגדי צמר ומשי בתכשירי כביסה מיוחדים לצמר.	ניתן להשתמש בנוזלי כביסה המתאימים לכביסה צבעונית ולצבעים כהים במינונים המומלצים לבגדים עם לכלוך קל.	ניתן להשתמש באבקת/נוזל כביסה המומלצים לבגדים צבעוניים במינונים המומלצים לבגדים עם לכלוך קל. יש להשתמש באבקת/נוזל כביסה אינו מכיל מלבין.	ניתן להשתמש באבקת/נוזל כביסה המומלצים לבגדים לבנים במינונים המומלצים לבגדים עם לכלוך קל.	<b>לכלוך קל</b> (לא קיימים כתמים רציפים ליעין)

4.3.1 לוח הבקרה



- 1 - כפתור בחירת תוכניות (המיקום הגבוה ביותר הפעלה/כביסה) / תצוגה
- 2 - לחצן התחלה מושהית
- 3 - מחוון מעקב תוכניות
- 4 - לחצן הפעלה / הפסקה
- 5 - לחצן פונקציית עזר 3
- 6 - לחצן פונקציית עזר 2
- 7 - לחצן פונקציית עזר 1
- 8 - לחצן כוונן מהירות סחיטה
- 9 - לחצן כוונן טמפרטורות
- 10 - לחצן פונקציית עזר 10

4.3.2 הכנת המכונה

1. ודא שהצינורות מחוברים בצורה הדוקה.
2. חבר את המכונה לחשמל.
3. פתח את הברז עד הסוף.
4. הכנס את הכביסה למכונה.
5. הוסף תכשיר כביסה ומרכז.


4.3.3 בחירת תוכניות ועצות לכביסה יעילה

1. בחר את התוכנית המתאימה לסוג הכביסה, לכמותה ולדרגת הלכלוך שלה בהתאם ל"טבלת התוכניות והצרכה" ולטבלת הטמפרטורות שלהלן.
2. בחר את התוכנית הרצויה בעזרת הכפתור בחירת התוכניות.

### 4.3.4 טבלת תוכניות וצריכה

פונקציית עזר								HE
טווח טמפרטורות שניתן לבחירה C°	שטיפה מוגברת	כביסה מהירה	שטיפה מוקדמת	מהירות מרבית***	צריכת חשמל (בקו"ש)	צריכת מים (בליטרים)	מטען מרבי (ב"מ)	תוכנית (C°)
מי ברז-90	•	•	•	1000	2,25	92	7	90
מי ברז-90	•	•	•	1000	1,70	92	7	60
מי ברז-90	•	•	•	1000	1,05	89	7	40
מי ברז-60				1000	1,190	52	7	**60
מי ברז-60	•	•	•	1000	1,20	65	3	60
מי ברז-60	•	•	•	1000	0,75	63	3	40
מי ברז-90	•	•		1000	2,00	62	7	90
מי ברז-90	•	•		1000	1,10	62	7	60
מי ברז-90	•	•		1000	0,20	60	7	30
מי ברז-90	•	•		1000	0,15	41	2	30
מי ברז-40		•	•	800	0,75	65	3,5	40
מי ברז-40	•			1000	0,55	55	1,5	40
מי ברז-40	•			1000	0,65	51	3,5	40
מי ברז-60	•			1000	1,25	70	2	60
מי ברז-40		•		1000	0,45	44	3,5	40
מי ברז-40	*		•	1000	0,85	82	3	40
מי ברז-30	*			600	0,30	65	1	30
מי ברז-60	•	•	•	800	1,20	59	3	60
20-90	*			1000	2,40	119	7	90
90				600	2,10	73	-	90

- ניתנת לבחירה
- \* בחירה אוטומטית, ללא ביטול
- \*\* תוכנית תווית אנרגיה (EN 60456 גרסה 3)
- \*\*\* אם מהירות הסחיטה המרבית של המכונה נמוכה יותר מהערך הנקוב, תוכל לבחור מהירויות רק עד מהירות הסחיטה המרבית.
- למילוי מרבי, עיין בתיאור התוכנית.

<p>צריכת מים וחשמל עשויה להיות שונה, בכפוף לשינויים בלחץ המים, בקשיות המים, בטמפרטורות המים, בטמפרטורת הסביבה, בסוג הכביסה ובכמותה, בבחירת פונקציות העזר, במהירות הסחיטה ובשינויים במתח החשמל.</p> <p>תוכל לראות את משך הכביסה בתצוגת המכונה בעת בחירת התוכנית. בהתאם לכמות הכביסה שהכנסת למכונה, ייתכן שיהיה הפרש של 1-1,5 שעות בין משך פעולת המכונה המוצג בתצוגה לבין משך פעולת המכונה בפועל של מחזור הכביסה. משך הפעולה יתעדכן אוטומטית זמן קצר לאחר התחלת התוכנית.</p> <p>פונקציות העזר בטבלה עשויות להשתנות בהתאם לדגם המכונה.</p>	
---	---

### 4.3.5 תוכניות כביסה עיקריות

להלן תוכניות הכביסה העיקריות המתאימות לסוג האריג.

#### • **כותנה (Cottons)**

בתוכנית זו תוכל לכבס את הכביסה העמידה שלך (סדינים, מצעים, מגבות, חלוקים, פרטי הלבשה תחתונה, וכו'). כאשר לוחצים על לחצן פונקציית הכביסה המהירה, התוכנית מתקצרת במידה ניכרת, אך מובטחים ביצועי כביסה יעילים באמצעות תנועות כביסה חזקות. אם לא בחרים בפונקציית הכביסה המהירה, מובטחים ביצועים מעולים של כביסה ושטיפה לכביסה מלוכלכת במיוחד.

#### • **סינתטיים (Synthetics)**

בתוכנית זו תוכל לכבס את הכביסה שלך (כמו חולצות, בגדים עשויים מתערובת של סיבי כותנה וסיבים סינתטיים, וכדומה). התוכנית מתקצרת במידה ניכרת, ומובטחים ביצועי כביסה ברמה גבוהה. אם לא בחרים בפונקציית הכביסה המהירה, מובטחים ביצועים מעולים של כביסה ושטיפה לכביסה מלוכלכת במיוחד.

#### • **צמר / כביסה ביד (Woolens / Hand Wash)**

השתמש בתוכנית זו לכביסה של בגדי צמר/כביסה עדינה. בחר את הטמפרטורה המתאימה התואמת את הכתוב בתווית הבגד. הכביסה תכובס בפעולת שטיפה עדינה מאוד כדי לא לגרום נזק לבגדים.

### 4.3.6 תוכניות נוספות

במקרים מיוחדים, קיימות במכונה תוכניות נוספות.

תוכניות נוספות עשויות להשתנות בהתאם לדגם המכונה.



#### • **כותנה סכונית (Cottons Eco)**

השתמש בתוכנית זו לכביסת אריגי כותנה ופשתן עמידים עם לכלוך רגיל. על אף שזוהי תוכנית ממושכת יותר מכל התוכניות האחרות, היא מאפשרת חיסכון גדול בחשמל ומים. טמפרטורת המים בפועל עשויה להיות שונה מטמפרטורת הכביסה המצוינת. בעת הכנסת כמות כביסה קטנה יותר למכונה (½ מהקיבולת או פחות מֶכֶר), פרקי זמן בשלבי התוכנית עשויים להתקצר אוטומטית. במקרה זה תפחת צריכת החשמל והמים והכביסה תהיה חסכונית יותר.

#### • **היגיינה (Hygiene)**

זוהי תוכנית ארוכת טווח שבה תוכל להשתמש לפרטי לבוש המצריכים כביסה היגיינית ונגד אלרגיה בטמפרטורות גבוהות עם מחזור כביסה אינטנסיבי וארוך. רמת היגיינה גבוהה מובטחת בזכות החימום הממושך ושלב שטיפה נוסף.

#### • **עדינה (Delicates)**

מייטתניס פיביס לש תבורעתם מיישע מיגירס ומכ רלש הנידעה הסיבכה תא סבכל לכות זז תינכותב מעבצ תאש ריידגב תא סכ. רתוי הנידע הפיטש תלועפב סבוכת הסיבכה. מינויברג וא הנתוכ יביסו הרק הסיבכ תורשפאה תריחב ידי לע וא תולעמ 20-ב, רמשל רנוצרב

#### • **יום יומית מהירה / מהירה קצרה ביותר (Daily Xpress / Xpress Super Short)**

השתמש בתוכנית זו לכביסת בגדי כותנה עם לכלוך קל ללא כתמים בפרק זמן קצר. ניתן לקצר את אורך התוכנית ב-14 דקות לכל היותר כאשר בחרים בפונקציה כביסה מהירה. כשבחרים בפונקציה כביסה מהירה, יש לכבס לא יותר מ-2 (שני) ק"ג כביסה.

#### • **כביסה כהה / ג'ינס (Dark Care / Jeans)**

השתמש בתוכנית זו כדי להגן על הצבע של פרטי הלבוש הכהים או הג'ינס. בתוכנית זו ביצועי הכביסה גבוהים ומתבצעת תנועת תוף מיוחדת גם אם הטמפרטורה נמוכה. מומלץ להשתמש בנוזל כביסה או בשמפו צמר לכביסה צבעונית. אין לכבס פרטי לבוש עדינים המכילים צמר וכו'.

#### • **מעורבת 40 (Mix 40)**

נוימ אלל דחי מייטתניס מידגבו הנתוכ ידגב לש הסיבכל זז תינכותב שמתשה

#### • חולצות (Shirts)

תוכנית זו משמשת לכביסה של חולצות כותנה, אריגים סינתטיים ואריגים עם תערובת של סיבים סינתטיים יחד. היא מפחיתה קמטים. כשבחרים בפונקציה כביסה מהירה, מופעל אלגוריתם קדם טיפול. מרח את תכשיר קדם הטיפול ישירות על פרטי הלבוש או הוסף אותו יחד עם תכשיר הכביסה כשמתחילים להיכנס מים למכונה מתא הכביסה העיקרית. באופן זה תוכל לקבל את אותם ביצועים שאתה מקבל בכביסה רגילה בפרק זמן קצר הרבה יותר. באופן זה תוכל להשתמש בחולצות שלך לפרק זמן ממושך יותר.

#### • חיצוני / בגדי ספורט (Outdoor / Sports)

תוכל להשתמש בתוכנית זו כדי לכבס בגדי ספורט ופרטי לבוש לבילוי בחוץ המכילים סיבים מעורבים של סיבי כותנה וסיבים סינתטיים וציפוי דוחה מים, כמו גורטקס, ועוד. תוכנית זו מבטיחה שפרטי הלבוש יכבסו בעדינות בזכות תנועות סיבוביות מיוחדות.

#### • לבני נשים (Lingerie)

תוכל להשתמש בתוכנית זו לכביסת פרטי לבוש עדינים המתאימים לכביסת יד ולפרטי הלבשה תחתונה עדינה של נשים. פרטי לבוש בכמויות קטנות יש לכבס ברשת לכביסה. ווים, כפתורים ועוד יש לכפתר וכן יש לרכוס רוכסנים.

#### • הלבשה תחתונה (Down Wear)

השתמש בתוכנית זו כדי לכבס מעילים ארוכים וקצרים, אפודות, וכו', המכילים נוצות ונושאים את התווית "לכביסה במכונת כביסה". בזכות פרופילי הסחיטה המיוחדים, מובטח שהמים יגיעו למרווחי האוויר שבין הנוצות.

### 4.3.7 תוכניות מיוחדות

ליישומים ספציפיים ניתן לבחור כל אחת מהתוכניות הבאות:

#### • שטיפה

השתמש בתוכנית זו אם ברצונך לטוֹף במים או לעמלן בנפרד.

#### • סחיטה/ניקוז

תוכל להשתמש בפונקציה זו להסרת המים מהבגד או לניקוז המים מהמכונה. לפני שתבחר תוכנית זו, בחר את מהירות הסחיטה הרצויה ולחץ על לחצן הפעלה/הפסקה. ראשית, המכונה תנקז את המים בתוכה. לאחר מכן היא תסחט את הכביסה במהירות הסחיטה שהוגדרה ותנקז את המים היוצאים ממנה.

אם ברצונך רק לנקז את המים מבלי לסחוט את הכביסה, בחר את התוכנית Pump+Spin (שאיבה וסחיטה) ולאחר מכן בחר את הפונקציה No Spin (ללא סחיטה) בעזרת כפתור כונון מהירות הסחיטה. לחץ על כפתור 'הפעלה/הפסקה'.

השתמש במהירות סחיטה נמוכה יותר לכביסה עדינה.



### 4.3.8 בחירת טמפרטורה

ונוחמב עיפומ הרחבנש תינכותל צלמומה הרוטרפמטה ררע, השדח תינכות תרחבנ רשאכ. תורוטרפמטה

להורדת הטמפרטורה, לחץ על כפתור כונון הטמפרטורה. הטמפרטורה תרד בהדרגה. נורות דרגת הטמפרטורה אינן דולקות כשבחרים בטמפרטורת מים קרים.

אם התוכנית לא הגיעה לשלב החימום, תוכל לשנות את הטמפרטורה בלי להעביר את המכונה למצב הפסקה.



### 4.3.9 בחירת מהירות סחיטה

כאשר נבחרת תוכנית חדשה, מהירות הסחיטה המומלצת של התוכנית שנבחרה תוצג במחון מהירות הסחיטה.

להקטנת מהירות הסחיטה, לחץ על לחצן "כפתור כונון מהירות הסחיטה". מהירות הסחיטה תרד בהדרגה. לאחר מכן יופיעו בתצוגה האפשרויות "Rinse Hold" (דחיית שטיפה) ו-"No Spin" (ללא סחיטה). בהתאם לדגם המוצר. כשבחרים באפשרות "No Spin" (ללא סחיטה), נורות מחון דרגת השטיפה אינן דולקות.

## דחיית שטיפה

אם אינך מתכוון להוציא את הכביסה מהמכונה מייד לאחר סיום התוכנית, תוכל להשתמש בפונקציה דחיית שטיפה, כדי לשמור את הכביסה במי השטיפה הסופית ולמנוע את התקמטות הבגדים כשאינ מים במכונה. לחץ על כפתור הפעלה/הפסקה לאחר תהליך זה, אם ברצונך לנקז את המים בלי לסחוט את הכביסה. התוכנית תמשיך ותסתיים לאחר ניקוז המים. אם ברצונך לסחוט את הכביסה המוחזקת במים, כוונן את מהירות הסחיטה ולחץ על כפתור הפעלה / הפסקה. התוכנית תחדש את פעולתה מהשלב שהפסיקה. המים ינוקזו, הכביסה תיסחט והתוכנית תסתיים.

אם התוכנית לא הגיעה לשלב הסחיטה, תוכל לשנות את המהירות בלי להעביר את המכונה למצב הפסקה.



## 4.3.10 בחירת פונקציית עזר

בחר את פונקציית העזר הרצויות לפני תחילת התוכנית. בנוסף, תוכל גם לבחור או לבטל פונקציות עזר המתאימות לתוכנית הפועלת כעת מבלי ללחוץ על כפתור "הפעלה/הפסקה" כשהמכונה פועלת. לשם כך, על המכונה להיות בשלב שלפני פונקציית העזר שבכוונתך לבחור או לבטל. אם לא ניתן לבחור או לבטל את פונקציית העזר, נורית פונקציית העזר הרלוונטית תהבהב 3 פעמים כדי להזהיר את המשתמש.



אם בחרת פונקציית עזר שנייה העומדת בסתירה לפונקציית העזר הראשונה לפני שהמכונה התחילה לפעול, הפונקציה שנבחרה ראשונה תבוטל ופונקציית העזר השנייה שנבחרה תישאר פעילה.

לא ניתן לבחור פונקציית עזר שאינה תואמת לתוכנית. (ראה "טבלת תוכניות וצריכה")

לחצני פונקציות העזר עשויות להשתנות בהתאם לדגם המכונה.

## 4.3.10.1 שטיפה מוקדמת (Prewash)

השטיפה המוקדמת כדאית רק בכביסה מלוכלכת בכבדות. אי שימוש בשטיפה מוקדמת, יביא לחיסכון באנרגיה, במים, בתכשיר כביסה ובזמן.



שטיפה מוקדמת ללא תכשיר כביסה מומלצת למלמלה ולווילונות.

## • כביסה מהירה (Fast+)

כאשר בוחרים בפונקציה זו, התוכניות הרלוונטיות מתקצרות ב-50%. בזכות שלבי הכביסה האופטימליים, רמת הפעילות המכנית הגבוהה וצריכת מים אופטימלית, מושגים ביצועי כביסה גבוהה למרות משך הכביסה המקוצר.



כשאתה בוחר פונקציית עזר זו, מלא את המכונה במחצית מהקיבולת המרבית המצוינת בטבלת התוכניות.

## • שטיפה מוגברת (Extra Rinse)

פונקציה זו מאפשרת למוצר לבצע שטיפה נוספת לזו המבוצעת כבר לאחר הכביסה העיקרית. לכן, ניתן להפחית את סכנת הפגיעה בעור גריש (תינוקות, אנשים עם אלרגיות עור שונות, וכו') משאריות מזעריות של תכשיר כביסה שנותרו על הכביסה.



## 4.3.10.2 פונקציות/תוכניות הנבחרות בלחיצה על לחצני הפונקציה במשך 3 שניות



• ניקוי התוף "3"

כדי לבחור בתוכנית, לחץ על לחצן פונקציית העזר 1 והחזק אותו לחוץ במשך 3 שניות. השתמש בקביעות (פעם בחודש עד חודשיים) לניקוי התוף ולהקפדה על ההיגיינה הדרושה. הפעל את התוכנית בזמן שהמכונה ריקה לחלוטין. לקבלת תוצאות טובות יותר, הכנס אבקה להסרת אבנית המיועדת למכונות כביסה לתא מספר "2" של תכשיר הכביסה). עם סיום התוכנית, השאר את דלת הכנסת הכביסה פתוחה מעט, כדי לאפשר לחלק הפנימי של המכונה להתייבש.

זוהי אינה תוכנית כביסה. אלא תוכנית תחזוקה.

אין להפעיל את התוכנית הזאת אם יש משהו במכונה. אם תפעיל את המכונה כשיש בה משהו, היא תזהה שקיימת כביסה בתוכה והתוכנית תתבטל.



### • נעילת לחצנים

השתמש בפונקציה נעילת לחצנים כדי למנוע את התעסקות הילדים במכונה. וכך תוכל למנוע שינויים כלשהם בתוכנית פועלת.

אם מסובבים את כפתור בחירת התוכניות כשנעילת הילדים פעילה, יופיע בתצוגה הכיתוב "Con". נעילת הלחצנים אינה מאפשרת לבצע שינויים כלשהם בתוכניות ובטמפרטורה, במהירות ובפונקציות העזר שנבחרו.

גם אם נבחרה תוכנית אחרת בעזרת כפתור בחירת התוכניות בזמן שנעילת הלחצנים פעילה, התוכנית שנבחרה קודם לכן תמשיך לפעול.



### להפעלת נעילת הלחצנים:

2. לחץ והחזק לחוץ את לחצן פונקציית העזר במשך 3 שניות. "C01", "C02", "C03" יופיע בהתאמה בתצוגה, בזמן שאתה ממשיך ללחוץ על הלחצן במשך 3 שניות. לאחר מכן, לאחר שהנורה של לחצן 2 של פונקציית העזר מהבהבת, יופיע הכיתוב "Con" בתצוגה ופירושו שנעילת הלחצנים הופעלה. אם תלחץ על לחצן כלשהו או תסובב את כפתור בחירת התוכניות כשנעילת הלחצנים פעילה, יופיע בתצוגה אותו ביטוי.

### לביטול הפעלת נעילת הלחצנים:

לחץ על לחצן 2 של פונקציית העזר והחזק אותו לחוץ במשך 3 שניות בזמן שהתוכנית פועלת. "C03", "C01", "C02" יופיע בהתאמה בתצוגה, בזמן שאתה ממשיך ללחוץ על הלחצן במשך 3 שניות. לאחר מכן, לאחר שהנורה של לחצן 2 של פונקציית העזר מהבהבת, יופיע הכיתוב "COF" בתצוגה ופירושו שנעילת הלחצנים בוטלה.

בנוסף לדרך זו, כדי לבטל את פעולת נעילת הלחצנים, סובב את כפתור בחירת התוכניות למצב הפעלה/כיבוי, כשלא פועלות תוכניות ונחר תוכנית אחרת.

הפעלת נעילת הלחצנים לא תבוטל לאחר הפסקות חשמל או כשהמכונה אינה מחוברת לחשמל.



## 4.3.11 התחלה מושהית

בעזרת הפונקציה התחלה מושהית, התחלת התוכנית עשויה להיות מושהית עד 19 שעות. את מן ההתחלה המושהית ניתן להאריך בהפרשים של שעה אחת.

אין להשתמש בנוזל כביסה כשמגדירים התחלה מושהית! קיים סיכון שהוא יכתים את הבגדים.



1. פתח את דלת הכנסת הכביסה, הכנס את הכביסה ושים תכשיר כביסה.
2. בחר את תוכנית הכביסה, את הטמפרטורה, את מהירות הסחיטה, ואם יש צורך, בחר את פונקציות העזר.
3. הגדר את השעה הרצויה בלחיצה על הלחצן התחלה מושהית.
4. לחץ על לחצן הפעלה / הפסקה. זמן ההתחלה המושהית שהגדרת מוצגת. הספירה לאחור של ההתחלה המושהית מתחילה. הסמל " \_ " שליד זמן ההתחלה המושהית נע מעלה ומטה בתצוגה.

ניתן להכניס כביסה נוספת במהלך ההתחלה המושהית.



5. עם סיום הספירה לאחור, יוצג משך התוכנית שנבחרה. " \_ " יעלם והתוכנית שנבחרה תחל.

### שינוי פרק הזמן של ההתחלה המושהית

אם ברצונך לשנות את הזמן במהלך הספירה לאחור:

1. לחץ על לחצן ההתחלה המושהית. הזמן יתארך בשעה בכל פעם שתלחץ על הלחצן.
2. אם ברצונך לקצר את זמן ההתחלה המושהית, לחץ שוב ושוב על לחצן ההתחלה המושהית עד שזמן ההתחלה המושהית הרצוי יופיע על המסך.

### ביטול הפונקציה התחלה מושהית

אם ברצונך לבטל את הספירה לאחור של ההתחלה המושהית ולהתחיל בתוכנית מייד:

1. הגדר את פרק הזמן של ההתחלה המושהית לאפס או סובב את כפתור בחירת התוכניות לתוכנית כלשהי. כך תבוטל הפונקציה התחלה מושהית. הנורית סיום/ביטול תהבהב ברציפות.
2. לאחר מכן, בחר תוכנית שברצונך להפעיל שוב.
3. לחץ על לחצן הפעלה / הפסקה כדי להפעיל את התוכנית.

### 4.3.12 התחלת התוכנית

1. לחץ על לחצן הפעלה / הפסקה כדי להפעיל את התוכנית.
2. נורת מעקב התוכניות המעידה על התחלת התוכנית תדלוק.



אם לא מופעלת כל תוכנית, או אם לא לוחצים על לחצן כלשהו תוך דקה במהלך בחירת התוכניות, המכונה תעבור למצב "הפסקה" ועוצמת התאורה של מחווי הטמפרטורה, המהירות ודלת הכנסת הכביסה תעומעם. נוריות מחוונים ומחוונים אחרים יכבו. לאחר שכפתור בחירת התוכנית מסתובב או לוחצים על לחצן כלשהו, נורות המחוונים והמחוונים ידלוקו שוב.

### 4.3.13 התקדמות של תוכנית

ניתן לעקוב אחר התקדמותה של תוכנית פועלת ממחונן מעקב התוכניות. בתחילתו של כל שלב בתוכנית, נורית (LED) המחונן הרלוונטי תדלוק ונורית השלב שהושלם תכבה. תוכל לשנות את הגדרות פונקציות העזר, המהירות והטמפרטורה מבלי להפסיק את רצף התוכנית. כאשר התוכנית פועלת. לשם כך, השינוי שתעשה חייב להתבצע שלב אחד אחרי שלב הפעלת התוכנית. אם השינוי אינו תואם, הנוריות הרלוונטיות יבהבו 3 פעמים.



אם המכונה אינה עוברת לשלב הסחיטה, הפונקציה Rinse Hold (דחיית סטיפה) עשויה להיות פעילה או שתפעל מערכת אוטומטית לאיתור חוסר איזון של הכביסה, עקב פיזור בלתי מאוזן של הכביסה במכונה.

### 4.3.14 נעילת דלת הכנסת הכביסה

בדלת הכנסת הכביסה של המכונה קיימת מערכת נעילה המונעת את פתיחת דלת הכנסת הכביסה במקרים שבהם מפלס המים אינו מתאים. נורית דלת הכנסת הכביסה תתחיל להבהב כשהמכונה תעבור למצב הפסקה. המכונה בודקת את מפלס המים בתוכה. אם מפלס המים מתאים, תאיר נורית דלת הכנסת הכביסה ברציפות וניתן יהיה לפתוח את דלת הכנסת הכביסה תוך דקה או שתי דקות. אם המפלס אינו מתאים, תכבה נורית דלת הכנסת הכביסה ולא ניתן יהיה לפתוח את הדלת. אם אתה חייב לפתוח את דלת הכנסת הכביסה כאשר נורית הדלת כבויה, עליך לבטל את התוכנית הנוכחית. לראות. "ביטול התוכנית"

### 4.3.15 שינוי הבחירות לאחר התחלת התוכנית

#### העברת המכונה למצב הפסקה

לחץ על כפתור הפעלה/הפסקה כדי להעביר את המכונה למצב הפסקה בזמן שהתוכנית פועלת. נורית השלב שבו נמצאת המכונה תתחיל להבהב במחונן מעקב התוכניות כדי להראות שהמכונה עברה למצב הפסקה.

כמו כן, כאשר דלת הכנסת הכביסה מוכנה לפתיחה, הנורית "דלת" תאיר גם היא ברציפות בנוסף לנורית השלב בתוכנית

#### שינוי פונקציית העזר, המהירות והטמפרטורה

בהתאם לשלב שאליו הגיעה התוכנית, תוכל לבטל או לבחור את פונקציות העזר. ראה "בחירת פונקציית עזר".

כמו כן, תוכל לשנות את הגדרות המהירות והטמפרטורה. ראה "בחירת מהירות סחיטה" ו"בחירת טמפרטורה".



אם אסור לבצע שינויים, הנורית הרלוונטית תהבהב 3 פעמים.

## הוספת כביסה או הוצאתה

1. לחץ על כפתור הפעלה / הפסקה כדי להעביר את המכונה למצב הפסקה. נורית המעקב של השלב הרלוונטי בתוכנית, שבמהלכו עברה המכונה למצב הפסקה, תהבהב.
2. המתן עד שאפשר יהיה לפתוח את דלת הכנסת הכביסה.
3. פתח את הדלת והוסף או הוצא כביסה.
4. סגור את דלת הכנסת הכביסה.
5. בצע שינויים בפונקציות העזר ובהגדרות הטמפרטורה והמהירות, לפי הצורך.
6. לחץ על כפתור הפעלה/הפסקה כדי להפעיל את המכונה.

## 4.3.16 ביטול התוכנית

לביטול התוכנית, סובב את כפתור בחירת התוכניות כדי לבחור תוכנית אחרת. התוכנית הקודמת תבוטל. הנורית End / Cancel (סיום / ביטול) תהבהב ברציפות כדי להראות שהתוכנית בוטלה. המכונה תסיים את התוכנית בעת סיבוב כפתור בחירת התוכנית; אולם היא לא תנקז את המים שבתוכה. כשאתה בוחר ומפעיל תוכנית חדשה, התוכנית החדשה שנבחרה תתחיל בהתאם לשלב שבו הייתה התוכנית הקודמת בעת ביטולה. לדוגמה, המכונה עשויה להכניס לתוכה עוד מים או להמשיך לכבס במים שכבר נמצאים בה.

בהתאם לשלב שבו נמצאה התוכנית בעת ביטולה, ייתכן שיהיה עליך להכניס שוב נוזל/אבקת כביסה ומרכז עבור התוכנית החדשה שבחרת.



## 4.3.17 סיום התוכנית

- הכיתוב "End" (סיום) יופיע בתצוגה עם סיום התוכנית.
1. המתן עד שנורת דלת הכנסת הכביסה תאיר ברציפות.
  2. לחץ על לחצן הפעלה/כיבוי כדי לכבות את המכונה.
  3. הוצא את הכביסה וסגור את הדלת. המכונה מוכנה כעת למחזור הכביסה הבא.

## 4.3.18 מוצג במכונה "מצב המתנה"

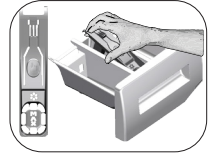
לאחר הפעלת המכונה באמצעות לחצן הפעלה-כיבוי, אם לא הופעלה תוכנית או שלא בוצע כל הליך אחר בשלב הבחירה או שלא בוצעה כל פעולה במשך כ-2 דקות לאחר סיום התוכנית שנבחרה, המכונה תעבור אוטומטית למצב כיבוי. הבהירות של נורות המחוון תפחת. כמו כן, אם במוצר קיימת תצוגה שמופיע בה זמן התוכנית, תצוגה זו תהיה כבויה לחלוטין. אם אתה מסובב את כפתור בחירת התוכניות או נוגע בלחצן כלשהו, הנורות והתצוגה יחזרו למצב הקודם שבו היו. הבחירות שאתה מבצע בעת היציאה ממצב היעילות האנרגטית עשויות להשתנות. בדוק אם הבחירות שלך נכונות לפני שתפעיל את התוכנית. במקרה הצורך, הגדר מחדש. זו אינה שגיאה.

## 4.4 תחזוקה וניקוי

חיי השירות של המוצר מתארכים ובעיות נפוצות מתמעטות אם מנקים אותו במרווחי זמן קבועים.

### 4.4.1 ניקוי מגירת תכשיר הניקוי

נקה את מגירת תכשיר הניקוי במרווחי זמן קבועים (כל 4-5 מחזורי כביסה), כפי שמוצג להלן, כדי למנוע הצטברות של אבקת כביסה לאורך זמן. הרם את החלק האחורי של הסיפון כדי להסיר אותו, כפי שמודגם באיור. אם כמות גדולה מהרגיל של מים ומרכז מתחילה להצטבר בתא המרכז, יש לנקות את הסיפון.



- 1 לחץ על הנקודה המקווקוות שבסיפון בתא המרכז ומשוך אותו כלפיך עד שהתא יוסר מהמכונה.
- 2 שטוף את מגירת תכשיר הכביסה ואת הסיפון במים פושרים בכיור. כדי למנוע מגע של תכשיר הכביסה בעור, נקה אותו במברשת מתאימה ולבש כפפות.
- 3 הכנס את המגירה למקומה לאחר הניקוי וודא שהיא מונחת בצורה נכונה.

### 4.4.2 ניקוי דלת הכנסת הכביסה והתוף

למוצרים בעלי תוכנית ניקוי התוף, עיין בסעיף "הפעלת המוצר - תוכניות".

חזור על תהליך ניקוי התוף פעם בחודשיים.

השתמש בתכשיר למניעת אבנית המתאים למכונת כביסה.



לאחר הכביסה ודא שלא נותרו בתוף חלקיקים זרים. אם החורים במפוח באיור סתומים, פתח אותם בעזרת קיסם שיניים. חלקיקי מתכת זרים יגרמו לכתמי חלודה בתוף. נקה את הכתמים שעל משטח התוף בעזרת חומרי ניקוי לפלדת אל-חלד. אין להשתמש בצמר פלדה. אלה יגרמו נזק למשטחי הצבע, הכרום והפלסטיק.

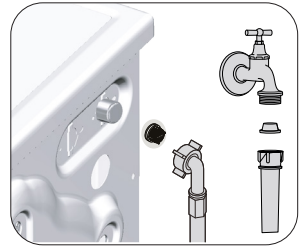
### 4.4.3 ניקוי גוף המכונה ולוח הבקרה

נקה את גוף המכונה במי סבון או בתכשירי ג'ל עדינים שאינם גורמים לשריטות, לפי הצורך, ויבש אותו באמצעות מטלית רכה. השתמש אך ורק במטלית רכה ולחה לניקוי לוח הבקרה.

### 4.4.4 ניקוי מסנני כניסת המים.


בסוף כל שסתום לכניסת מים בחלק האחורי של המכונה נמצא מסנן כמו גם בכל צינור לכניסת מים המחובר לברז. מסננים אלה מונעים מגופים זרים ולכלוך הנמצאים במים להיכנס למכונת הכביסה. יש לנקות את המסננים בכל פעם שהם מתלכלכים.

- 1 סגור את הברזים.
- 2 הסר את האומים של צינורות כניסת המים כדי להגיע אל המסננים שבסתומי כניסת המים. נקה אותם במברשת מתאימה. אם המסננים מלוכלכים מדי, הסר אותם ממקומם באמצעות צבת ונקה אותם כך.
- 3 הוצא את המסננים בקצוות השטוחים של צינורות כניסת המים ביחד עם האטמים ונקה אותם ביסודיות במים זורמים.
- 4 החזר את האטמים והמסננים למקומם בזהירות והדק ידנית את האומים שלהם.



## 4.4.5 ניקוז מים נותרים וניקוי מסנן המשאבה

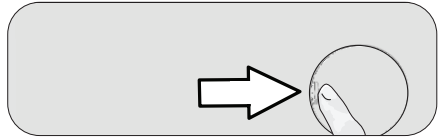
מערכת המסננים במכונה מונעת את סתימתו של מדחף המשאבה בפריטים קשיחים, כמו כפתורים, מטבעות וסיבי אריגים, במהלך פליטת מי הכביסה. באופן זה, ייפלטו המים ללא כל בעיה וחיי השירות של המשאבה יאריכו ימים. אם המכונה אינה מצליחה לנקז את המים, מסנן המשאבה סתום. יש לנקות את המסנן בכל פעם שהוא נסתם או פעם ב-3 חודשים. יש לנקז תחילה את המים כדי לנקות את מסנן המשאבה. בנוסף, לפני הובלת המכונה (לדוגמה, מעבר דירה), וכאשר המים קופאים, ייתכן שיהיה צורך לנקז את כל המים.

	<b>זהירות:</b> גופים זרים הנותרים במסנן המשאבה עלולים לגרום נזק למכונה לגרום לבעיות של רעש.
	<b>זהירות:</b> אם המוצר אינו בשימוש, סגור את הברז, הסר את צינור אספקת המים ונקז את המים בתוך המכונה כדי למנוע אפשרות של קפיאה.
	<b>זהירות:</b> לאחר כל שימוש, סגור את הברז שאליו מחובר צינור אספקת המים.

### לניקוי המסנן המלוכלך ולפליטת המים: 1 נתק את המכונה מאספקת החשמל.

	<b>זהירות:</b> טמפרטורת המים בתוך המכונה עלולים לעלות ל-90°C. כדי למנוע סכנת כוויה, נקה את המסנן לאחר התקררות המים במכונה.
---	--

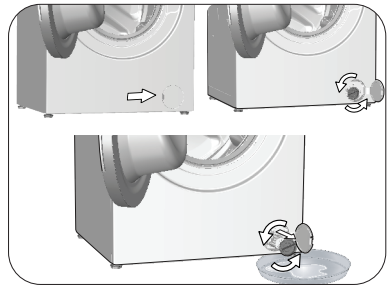
### 2. פתח את מכסה המסנן.



### 3 בצע את הפעולות הבאות כדי לנקז את המים.

### אם אין צינור ניקוז חירום המותקן במוצר לניקוז המים:

- א. כדי לאסוף את המים ולהזרים אותם אל מחוץ למסנן, הנח כלי גדול בקדמת המסנן.
- ב. סובב ושחרר את מסנן המשאבה (נגד כיוון השעון) עד שהמים יתחילו לזרום. מלא את המכל שהצבת בקדמת המסנן במים הזורמים. החזק תמיד בהישג יד פיסת בד לספיגת מים שנשפכו.
- ג. לאחר שהמכונה התרוקנה לחלוטין ממים, הוצא ממנה לגמרי את המסנן על ידי סיבובו.



### 4 נקה את השאריות שנותרו בתוך המסנן, אם נותרו, וכן את הסיבים שהצטברו סביב מדחף המשאבה.

### 5. החזר את המסנן למקומו.

6. אם המסנן מורכב משני חלקים, סגור את מכסה המסנן בלחיצה על הלשונית. אם הוא מורכב מחלק אחד, הנח תחילה את הלשוניות במקומן בחלק התחתון ולאחר מכן לחץ על החלק העליון כדי לסגור אותו.


בעיה	סיבה	פתרון
<b>התוכנית אינה מתחילה לפעול לאחר סגירת הדלת.</b>	לא לחצת על לחצן הפעלה / הפסקה / ביטול	♦ *לחץ על לחצן הפעלה / הפסקה / ביטול
<b>אין אפשרות להתחיל או לבחור את התוכנית</b>	מכונת הכביסה עברה למצב הגנה עצמית עקב בעיית אספקה (כמו מתח קו החשמל, לחץ מים, וכו').	♦ לביטול התוכנית, סובב את כפתור בחירת התוכניות כדי לבחור תוכנית אחרת. התוכנית הקודמת תבוטל. (ראה "ביטול התוכנית")
<b>מים במכונה.</b>	ייתכן שנתרו מעט מים במוצר עקב תהליכי בקרת איכות במהלך הייצור.	♦ זוהי אינה תקלה; המים אינם מזיקים למכונה.
<b>המכשיר אינו מתמלא במים.</b>	הברז סגור. צינור כניסת המים מכופף.	♦ פתח את הברזים. ♦ ישר את הצינור.
<b>המכשיר אינו מנקז את המים.</b>	מסנן כניסת המים סתום. ייתכן שדלת הכנסת הכביסה פתוחה. ייתכן שצינור הניקוז סתום או מסובב.	♦ נקה את המסנן. ♦ סגור את הדלת. ♦ נקה או ישר את הצינור. ♦ נקה את מסנן המשאבה.
<b>המכונה רוטטת או משמיעה רעשים.</b>	ייתכן שהמכונה אינה עומדת יציב. ייתכן שגוף קשה נכנס למסנן המשאבה. מגעולי הביטחון של ההובלה לא הוסרו.	♦ כוון את הרגליות כדי לאזן את המכונה. ♦ נקה את מסנן המשאבה. ♦ הסר את מגעולי הביטחון של ההובלה.
<b>קיימת נזילת מים מתחתית מכונת הכביסה.</b>	ייתכן שכמות הכביסה במכונה קטנה מדי. ייתכן שהמכונה עמוסה מדי בכביסה.	♦ הוסף עוד כביסה למכונה. ♦ הוצא כביסה מהמכונה או פזר אותה ביד כדי ליצור פיזור אחיד במכונה.
<b>קיימת נזילת מים מתחתית מכונת הכביסה.</b>	ייתכן שהמכונה עומדת על פריט קשה. ייתכן שצינור הניקוז סתום או מסובב.	♦ ודא שהמכונה אינה נשענת על משהו. ♦ נקה או ישר את הצינור.
<b>המכונה עצרה זמן קצר לאחר שהתוכנית החלה.</b>	מסנן המשאבה סתום.	♦ נקה את מסנן המשאבה.
<b>המכונה עצרה זמן קצר לאחר שהתוכנית החלה.</b>	ייתכן שהמכונה עצרה זמנית עקב מתח נמוך.	♦ היא תחדש את פעולתה כאשר המתח יחזור לרמתו הרגילה.
<b>המכונה ישר פולטת את המים הנכנסים לתוכה.</b>	ייתכן שצינור הניקוז אינו בגובה המתאים.	♦ חבר את צינור הניקוז כפי שמתואר במדריך ההפעלה.
<b>לא ניתן לראות מים במכונה במהלך פעולת הכביסה.</b>	לא ניתן לראות את מפלס המים מחוץ למכונת הכביסה.	♦ זו אינה תקלה.
<b>לא ניתן לפתוח את דלת הכנסת הכביסה.</b>	נעילת הדלת מופעלת בגלל גובה מפלס המים במכונה. המכונה מחממת את המים או שהיא מבצעת את מחזור הסחיטה. נעילת המקשים תפוסה: נעילת הדלת תבוטל שתי דקות לאחר סיום התוכנית.	♦ נקז את המים על ידי הפעלת תוכנית השאיבה או תוכנית הסחיטה. ♦ המתן לסיים התוכנית.
		♦ המתן שתי דקות לביטול נעילת הדלת.

בעיה	סיבה	פתרון
<b>משך הכביסה ארוך מהזמן המצוין במדריך. (*)</b>	לחץ המים נמוך.	<ul style="list-style-type: none"> <li>המכונה ממתינה עד שתתמלא בכמות נאותה של מים כדי למנוע איכות כביסה גרועה עקב כמות מים נמוכה. לכן מתארך זמן הכביסה.</li> </ul>
	ייתכן שמתח החשמל נמוך.	<ul style="list-style-type: none"> <li>זמן הכביסה מתארך כדי למנוע תוצאות כביסה דלות כאשר מתח החשמל נמוך.</li> </ul>
	ייתכן שטמפרטורת המים הנכנסים נמוכה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>הזמן הדרוש לחימום המים מתארך בעונות קרות. כמו כן, ייתכן שזמן הכביסה יתארך כדי למנוע תוצאות כביסה גרועות.</li> </ul>
	ייתכן שמספר השטיפות ו/או כמות מי השטיפה עלו.	<ul style="list-style-type: none"> <li>המכונה מעלה את כמות מי השטיפה כאשר נדרשת שטיפה יסודית, ומוסיפה שלב שטיפה נוסף במקרה הצורך.</li> </ul>
	ייתכן כמות קצף רבה מדי וייתכן שיהיה צורך להפעיל את מערכת ספיגת הקצף האוטומטית עקב שימוש בכמות רבה מדי של תכשיר כביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בכמות התכשיר המומלצת.</li> </ul>
<b>לא מבוצעת ספירה לאחר בתוכנית. (בדגמים עם תצוגה) (*)</b>	קוצב הזמן עלול לעצור במהלך כניסת המים למכונה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>מחונן קוצב הזמן לא יבצע ספירה לאחור עד שתהיה במכונה כמות מים מספקת. המכונה תמתין עד שתהיה כמות מים מספקת כדי למנוע תוצאות כביסה גרועות עקב מחסור במים. מחונן קוצב הזמן ימשיך בפעולתו לאחר מכן.</li> </ul>
	קוצב הזמן עלול לעצור במהלך שלב חימום המים.	<ul style="list-style-type: none"> <li>מחונן קוצב הזמן לא יבצע ספירה לאחור עד שהמכונה תגיע לטמפרטורה שנבחרה.</li> </ul>
	קוצב הזמן עלול לעצור במהלך שלב הסחיטה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ייתכן שתפעל מערכת אוטומטית לאיתור חוסר איזון של הכביסה עקב פיזור בלתי מאוזן של הכביסה בתוף.</li> </ul>
<b>לא מבוצעת ספירה לאחר בתוכנית. (*)</b> <b>המכונה אינה עוברת לשלב הסחיטה. (*)</b>	ייתכן שקיים במכונה חוסר איזון של הכביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ייתכן שתפעל מערכת אוטומטית לאיתור חוסר איזון של הכביסה עקב פיזור בלתי מאוזן של הכביסה בתוף.</li> </ul>
	ייתכן שקיים במכונה חוסר איזון של הכביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ייתכן שתפעל מערכת אוטומטית לאיתור חוסר איזון של הכביסה עקב פיזור בלתי מאוזן של הכביסה בתוף.</li> </ul>
	המכונה לא תסחט אם המים לא ינוקזו לחלוטין.	<ul style="list-style-type: none"> <li>בדוק את המסנן ואת צינור הניקוז.</li> </ul>
	ייתכן כמות קצף רבה מדי וייתכן שיהיה צורך להפעיל את מערכת ספיגת הקצף האוטומטית עקב שימוש בכמות רבה מדי של תכשיר כביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בכמות התכשיר המומלצת.</li> </ul>
	ייתכן כמות קצף רבה מדי של תכשיר כביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בכמות המומלצת של תכשיר כביסה.</li> </ul>
<b>ביצועי הכביסה גרועים: הכביסה מקבלת צבע אפור. (**)</b>	הכביסה נעשתה בטמפרטורות נמוכות במשך זמן רב.	<ul style="list-style-type: none"> <li>בחר את הטמפרטורה הנכונה עבור הכביסה.</li> </ul>
	השתמשות בכמות קטנה מדי של תכשיר כביסה במים קשים.	<ul style="list-style-type: none"> <li>שימוש בכמות קטנה מדי של תכשיר כביסה עם מים קשים גורם ללכלוך להידבק לבגד, וכך עם הזמן הופך הבגד לאפור. קשה להיפטר מהצבע האפור לאחר שכבר נוצר. השתמש בכמות המומלצת של תכשיר כביסה המתאים לקשיות המים ולכביסה.</li> </ul>
	נעשה שימוש בכמות רבה מדי של תכשיר ניקוי.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בכמות המומלצת של תכשיר כביסה המתאים לקשיות המים ולכביסה.</li> </ul>

בעיה	סיבה	פתרון
<b>ביצועי הכביסה גרועים: הכתמים אינם נעלמים והכביסה אינה מלבינה. (**)</b>	השתמשת בכמות קטנה מדי של תכשיר כביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בכמות המומלצת של תכשיר כביסה המתאים לקישיות המים ולכביסה.</li> </ul>
	הוכנסה למכונה כמות רבה מדי של כביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אין להכניס למכונה כמות רבה מדי של כביסה. השתמש בכמות המומלצת ב"טבלת תוכניות וצריכה".</li> </ul>
	נבחרו תוכנית וטמפרטורה לא נכונות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>בחר את התוכנית והטמפרטורה הנכונות עבור הכביסה.</li> </ul>
	השתמשת בסוג תכשיר כביסה שאינו מתאים.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בתכשיר הכביסה המקורי המתאים למכונה.</li> </ul>
	נעשה שימוש בכמות רבה מדי של תכשיר ניקוי.	<ul style="list-style-type: none"> <li>שים את תכשיר הכביסה בתא הנכון. אין לערבב יחד את המלבין ותכשיר הכביסה.</li> </ul>
<b>ביצועי הכביסה גרועים: כתמי שמן מופיעים בכביסה. (**)</b> <b>ביצועי הכביסה גרועים: הבגדים מדיפים ריח לא נעים. (**)</b> <b>צבע הבגדים דהה. (**)</b>	התוף אינו מנוקה בקביעות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>מקה את התוף בקביעות. לשם כך, ראה סעיף 4.4.2.</li> </ul>
	ריחות לא נעימים ושכבות של חיידקים נוצרים על התוף כתוצאה מכביסה רציפה בטמפרטורות נמוכות ו/או בתוכניות קצרות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השאר את מגירת תכשיר הכביסה ואת דלת הכנסת הכביסה פתוחות מעט לאחר כל כביסה. באופן זה לא תיווצר סביבה לחה המועדפת על חיידקים.</li> </ul>
	הוכנסה למכונה כמות רבה מדי של כביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אין להכניס למכונה כמות רבה מדי של כביסה.</li> </ul>
	תכשיר הכביסה שבו השתמשת לח.	<ul style="list-style-type: none"> <li>החזק את תכשירי הכביסה סגורים בסביבה יבשה ואל תחשוף אותם לטמפרטורות קיצוניות.</li> </ul>
	נבחרה טמפרטורה גבוהה יותר.	<ul style="list-style-type: none"> <li>בחר את התוכנית והטמפרטורה הנכונות בהתאם לסוג הכביסה ולדרגת הלכלוך שלה.</li> </ul>
<b>הכביסה אינה נשטפת היטב.</b>	הכמות, המותג ותנאי האחסון של תכשיר הכביסה שבו השתמשת אינם מתאימים.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בתכשיר הכביסה המתאים למכונת הכביסה שברשותך ולכביסה שלך. החזק את תכשירי הכביסה סגורים בסביבה יבשה ואל תחשוף אותם לטמפרטורות קיצוניות.</li> </ul>
	שמת את תכשיר הכביסה בתא הלא נכון.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אם שמת את תכשיר הכביסה בתא השטיפה המוקדמת, על אף שמחזור השטיפה המוקדמת לא נבחר, המכונה יכולה להשתמש בתכשיר כביסה זה בשלב השטיפה או המרכז. שים את תכשיר הכביסה בתא הנכון.</li> </ul>
	מסנן המשאבה סתום.	<ul style="list-style-type: none"> <li>בדוק את המסנן.</li> </ul>
	צינור הניקוז מקופל.	<ul style="list-style-type: none"> <li>בדוק את צינור הניקוז.</li> </ul>
	השתמשת בכמות קטנה מדי של תכשיר כביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>שימוש בכמות קטנה מדי של תכשיר כביסה ביחס לקישיות המים יכול לגרום לכביסה להתקשות לאורך זמן. השתמש בכמות מתאימה של תכשיר כביסה בהתאם לקישיות המים.</li> </ul>
<b>הכביסה יוצאת קשה לאחר פעולת הכביסה. (**)</b>	שמת את תכשיר הכביסה בתא הלא נכון.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אם שמת את תכשיר הכביסה בתא השטיפה המוקדמת, על אף שמחזור השטיפה המוקדמת לא נבחר, המכונה יכולה להשתמש בתכשיר כביסה זה בשלב השטיפה או המרכז. שים את תכשיר הכביסה בתא הנכון.</li> </ul>
	ייתכן שתכשיר הכביסה התערבב עם המרכז.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אין לערבב מרכז עם תכשיר כביסה. שטוף ונקה את מכל תכשיר הכביסה במים חמים.</li> </ul>



בעיה	סיבה	פתרון
<b>ריח הכביסה אינו דומה לריח המרכז. (**)</b>	שמת את תכשיר הכביסה בתא הלא נכון.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אם שמת את תכשיר הכביסה בתא השטיפה המוקדמת, על אף שמחזור השטיפה המוקדמת לא נבחר, המכונה יכולה להשתמש בתכשיר כביסה זה בשלב השטיפה או המרכז. שטוף ונקה את מכל תכשיר הכביסה במים חמים. שים את תכשיר הכביסה בתא הנכון.</li> </ul>
	ייתכן שתכשיר הכביסה התערבב עם המרכז.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אין לערבב מרכז עם תכשיר כביסה. שטוף ונקה את מכל תכשיר הכביסה במים חמים.</li> </ul>
	שמת את תכשיר הכביסה במגירה רטובה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>יבש את מגירת תכשיר הכביסה לפני שתשים בה את תכשיר הכביסה.</li> </ul>
	תכשיר הכביסה הפך להיות לח.	<ul style="list-style-type: none"> <li>החזק את תכשירי הכביסה סגורים בסביבה יבשה ואל תחשוף אותם לטמפרטורות קיצוניות.</li> </ul>
<b>שארית תכשיר הכביסה במגירת תכשיר הכביסה (**)</b>	לחץ המים נמוך.	<ul style="list-style-type: none"> <li>בדוק את לחץ המים.</li> </ul>
	תכשיר הכביסה בתא הכביסה העיקרית נרטב בעת כניסת מים למכונה לצורך שטיפה מוקדמת. החורים בתא תכשיר הכביסה סתומים.	<ul style="list-style-type: none"> <li>בדוק את החורים ונקה אותם אם הם סתומים.</li> </ul>
	יש בעיה בשסתומי מגירת תכשיר הכביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>פנה לנציג שירות מוסמך.</li> </ul>
	ייתכן שתכשיר הכביסה התערבב עם המרכז.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אין לערבב מרכז עם תכשיר כביסה. שטוף ונקה את מכל תכשיר הכביסה במים חמים.</li> </ul>
	התוף אינו מנוקה בקביעות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>נקה את התוף בקביעות. לשם כך, ראה סעיף 4.4.2.</li> </ul>
	השתמש בתכשירי כביסה שאינם מתאימים למכונת הכביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בתכשירי הכביסה המתאימים למכונת הכביסה שברשותך.</li> </ul>
<b>נוצר קצף רב מדי במכונה. (**)</b>	השתמש בכמות גדולה מדי של תכשיר כביסה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בכמות מספקת של תכשיר כביסה.</li> </ul>
	אחסנת את תכשיר הכביסה בתנאים בלתי הולמים.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אחסן את תכשיר הכביסה במקום סגור ויבש. אין לאחסן אותו במקומות חמים מדי.</li> </ul>
	כביסה המכילה אריגים עם רשתות, כמו מלמלות כמה עלולה ליצור קצף רב מדי בגלל המרגם שלה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בכמויות קטנות יותר של תכשיר כביסה לפרטים מסוג זה.</li> </ul>
	שמת את תכשיר הכביסה בתא הלא נכון. מרכז הכביסה נכנס למכונה מוקדם.	<ul style="list-style-type: none"> <li>שים את תכשיר הכביסה בתא הנכון.</li> <li>ייתכן שיש בעיה בשסתומים או במכל תכשיר הכביסה. פנה לנציג שירות מוסמך.</li> </ul>
	נעשה שימוש בכמות רבה מדי של תכשיר ניקוי.	<ul style="list-style-type: none"> <li>בחס כף אחת של מרכז כביסה בתוך חצי ליטר מים וצוק את התמיסה אל תא השטיפה הראשית של מגירת תכשיר הכביסה.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>הכנס למכונה תכשיר כביסה בהתאם לתוכניות ולכמויות הכביסה המרביות המצוינות ב"טבלת תוכניות וצריכה". אם אתה משתמש בחומרים כימיים נוספים (מסיר כתמים, מלבין וכדומה), הקטן את כמות תכשיר הכביסה.</li> </ul>

פתרון	סיבה	בעיה
<ul style="list-style-type: none"> <li>השתמש בכמות התכשיר המומלצת.</li> </ul>	תיתכן כמות קצף רבה מדי וייתכן שיהיה צורך להפעיל את מערכת ספיגת הקצף האוטומוטית עקב שימוש בכמות רבה מדי של תכשיר כביסה.	<b>הכביסה נשאר רטובה בסוף התוכנית. (*)</b>
<b>(*) המכונה אינה עוברת לשלב הסחיטה כאשר הכביסה אינה מפוזרת בצורה מאוזנת בתוך התוף למניעת נזק כלשהו למכונה ולסביבתה. יש לסדר מחדש את הכביסה ולסחוט אותה שוב.</b>		
<b>(**) התוף אינו מנוקה בקביעות. נקה את התוף בקביעות. ראה 4.4.2</b>		
<b>זהירות:</b> אם אינך יכול לפתור את הבעיה למרות העובדה שאתה מציית להוראות בפרק זה, היוועץ במפיץ או בנציג שירות מוסמך. אל תנסה לתקן בעצמך מוצר לא תקין.		



## Washing Machine

User Manual



WTV 7512 BW





This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

---

# 1 General safety instructions

This section includes security instructions which may help prevent the injuries and material damage risks. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not observed.

## 1.1 Life and property safety

- ▶ Never place the product on a carpet-covered floor. Electrical parts will get overheated since air cannot circulate from under the device. This will cause problems with your product.
- ▶ Unplug the product if it is not in use.
- ▶ Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorised Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- ▶ The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, water leak may occur.
- ▶ While there is still water inside the product, never open the loading door or remove the filter. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- ▶ Do not force open the locked loading door. Door can be opened a few minutes after the washing cycle ends. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- ▶ Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- ▶ Follow the instructions on the label of textiles and the detergent package.

## 1.2 Children's safety


- ▶ This product can be used by the children who are at the age of 8 and over and the people whose physical, sensory or mental skills are not fully developed or who do not have necessary required experience and knowledge as long as they are supervised or trained about the safe use of the product and its risks. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ▶ Packaging materials may be dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

- ▶ Electrical products are dangerous for the children. Keep the children away from the product when it is in use. Do not allow them to play with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- ▶ Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- ▶ Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

### 1.3 Electrical safety

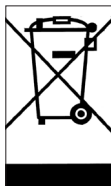
- ▶ If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent. Risk of electric shock!
- ▶ This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- ▶ Plug the product into a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- ▶ Do not wash the product by spraying or pouring water onto it! Risk of electric shock!
- ▶ Never touch the power cable plug with wet hands! Do not grab the power cord to unplug the machine, always unplug it by holding the socket with one hand, and pulling the plug with the other hand.
- ▶ Product should be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- ▶ If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

### 1.4 Hot surface safety

	<p>While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass will get hot. Considering this fact, during washing operation keep the children away from the loading door of the product to prevent them touching it.</p>
---	--

## 2 Important instructions for environment

### 2.1 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### 2.2 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 3 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not for commercial purposes or it should not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.

## 4 Technical specifications

Supplier name or trademark	Beko
Model name	WTV 7512 BW
Rated capacity (kg)	7
Energy efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A
Maximum spin speed (rpm)	1000
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	55
Net weight ( $\pm 4$ kg.)	61
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
• Available	
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Main model code	9210
Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.	



## 4.1 Installation

- Apply to the nearest authorised service agent for the installation of your product.
- Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
- Make sure that the installation and electrical connections of the product are performed by authorised service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

### 4.1.1 Appropriate installation location

- Place the product on a hard and level floor. Do not put it onto a carpet with high pile or other similar surfaces.
- When the washing machine and dryer are placed on top of each other, their total weight -when loaded- amounts to 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product in the environments where the temperature falls below 0 °C.
- Leaving a gap at the sides of the machine is suggested to reduce vibration and noise
- On a graduated floor, do not place the product next to the edge or on a platform.
- Do not place heat sources such as Hobs, Irons, Ovens, etc. on the washing machine and do not use them on the product.

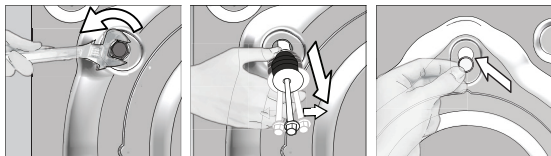
### 4.1.2 Removing packaging reinforcement



Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon. Do not make this operation alone by yourself.

### 4.1.3 Removing the transportation locks

- 1 Loosen all bolts with an appropriate wrench until they turn freely.
- 2 Remove the transport safety bolts by turning them slightly.
- 3 Insert the plastic covers in the bag containing the user manual to the openings on the rear panel.



**CAUTION:** Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Install the transport safety bolts in reverse order of the disassembly procedure.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

## 4.1.4 Connecting water supply

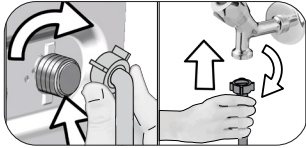


The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 - 1 MPa). It is necessary to have 10 - 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.



**CAUTION:** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

**CAUTION:** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.



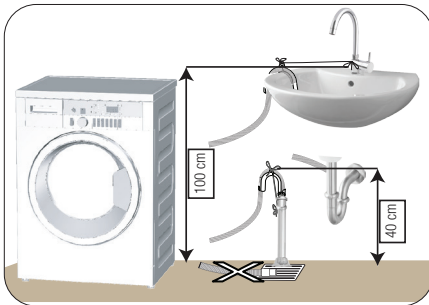
- 1 Tighten the nuts of the hose by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
- 2 When hose connection is completed, check whether there is leak problems at the connection points by opening the taps fully. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. In order to prevent the water leaks and resultant damages, keep the taps closed when you do not use the product.

## 4.1.5 Connecting the drain hose to the drain

- Attach the end of the drain hose directly to waste water drain, lavatory or bathtub.



**CAUTION:** Your drain house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! In order to prevent such situations and make sure that the machine performs water intake and discharge processes without any problem, fix the drain hose securely.



- Connect the drain hose to a minimum height of 40 cm and a maximum height of 100 cm.
- In case the drain hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

- To prevent the waste water to go back into the machine again and to ensure easy drainage, do not immerse the end of the hose into the waste water or do not insert it into the drain for more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

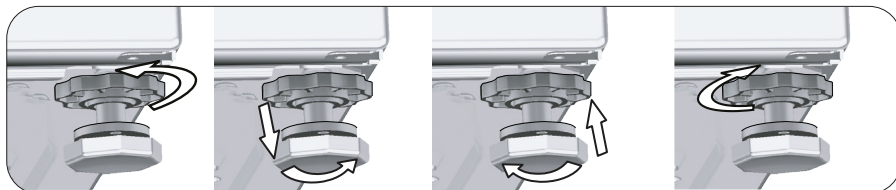
## 4.1.6 Adjusting the feet



**CAUTION:** In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

**CAUTION:** Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

- 1 Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- 2 Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
- 3 Tighten all lock nuts by hand again.



## 4.1.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- The wiring for the electrical outlet circuit must be sufficient to meet the appliance requirements. Use of a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) is recommended.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**CAUTION:** Damaged power cables must be replaced by the Authorised Service Agents.

## 4.1.8 Initial use



Before starting to use the product make sure that the preparations are made which are in line with the "Important Safety and Environment Instructions" and the instructions in the "Installation" section.

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If this program is not available in your machine, apply the method which is described in the section 4.4.2.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

## 4.2 Preparation

### 4.2.1 Sorting the laundry

- \* Sort laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and allowable water temperature.
- \* Always obey the instructions given on the garment tags.

### 4.2.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Only use the dyes / color changers and descaling agents which are appropriate to machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

### 4.2.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table". See, "Programme and consumption table"
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use more detergent than the recommended amount specified on its package.

### 4.2.4 Loading the laundry

1. Open the laundry cover.
2. Put the laundry items into the machine in a loose manner.
3. Push and close the loading cover until you hear the locking sound. Ensure that no items are caught in the door. The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

### 4.2.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

Machine automatically adjusts the water amount according to the weight of the laundry put inside it.

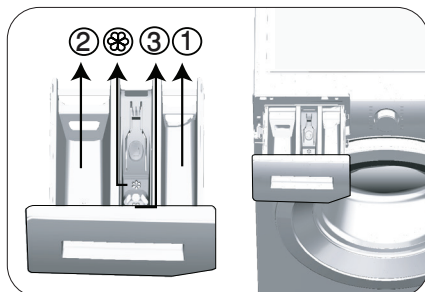


**WARNING:** Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

## 4.2.6 Using detergent and softener



When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach and decolorant, descaling agents; read the manufacturer's instructions written on the package and follow the dosages specified. Use measuring cup if available.



The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (⊗) in addition, there is a siphon piece in the softener compartment.

### Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
  - While the washing cycle is in progress, do not leave the detergent dispenser open!
  - When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
  - In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
  - Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent container into the main wash compartment (compartment number "2").

### Choosing the detergent type

Detergent type to be used depends on the fabric type and color.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



**CAUTION:** Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

**CAUTION:** Do not use soap powder.

### Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

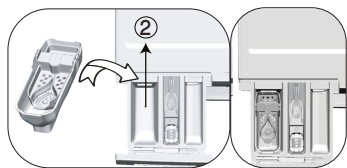
### Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level sign on the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

## Using liquid detergents

### If the product contains a liquid detergent cup:



- Put the liquid detergent container into the compartment no "2".
- If the liquid detergent lost its fluidity, dilute it with water before putting it into the detergent container.

### If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

### Using gel and tablet detergent

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.

### Using starch

- Put the liquid soda, powder soda or the fabric dye into the softener compartment. Do not use softener and starch together in a washing cycle. Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

### Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

### Using bleaches

Add the bleach at the beginning of the washing cycle by selecting a prewash program. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.

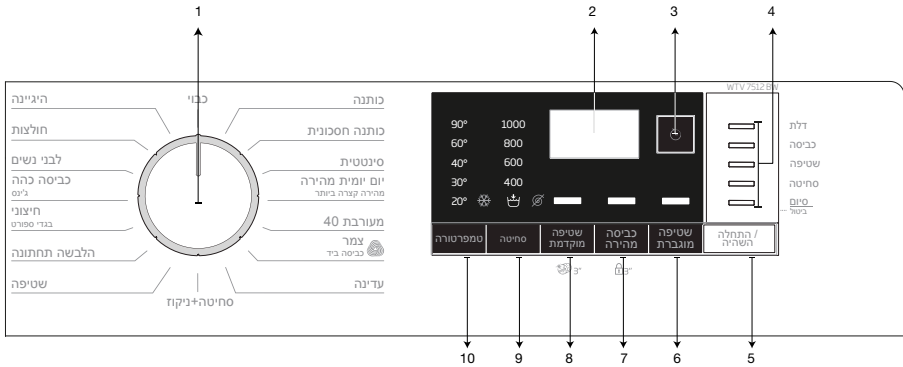
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleach onto the laundry and do not use it with the colored items.
- When using oxygen-based decolorant, select a program which washes the laundry at a low temperature.
- Oxygen-based decolorant can be used with the detergent; however, if it is not at the same consistence, first put detergent in the compartment number "2" in the detergent dispenser and wait for the machine to flush the detergent when taking in water. While the machine continues taking in water, add decolorant in the same compartment.

## 4.2.7 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light Colours and Whites	Colours	Black/Dark Colours	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)
<b>Soiling Level</b>	<b>Heavily Soiled</b> (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	<b>Normally Soiled</b> (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	<b>Lightly Soiled</b> (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

## 4.3 Operating the product

### 4.3.1 Control panel



- 1 - Programme Selection knob (Uppermost position On / Off)
- 2 - Display
- 3 - Delayed Start Button
- 4 - Programme Follow-up indicator
- 5 - Start / Pause button

- 6 - Auxiliary function button 3
- 7 - Auxiliary function button 2
- 8 - Auxiliary function button 1
- 9 - Spin Speed Adjustment button
- 10 - Temperature Adjustment button

### 4.3.2 Preparing the machine

1. Make sure that the hoses are connected tightly.
2. Plug in your machine.
3. Turn the tap on completely.
4. Place the laundry in the machine.
5. Add detergent and fabric softener.

### 4.3.3 Programme selection and tips for efficient washing

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.
2. Select the desired programme with the Programme Selection knob.



### 4.3.4 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions			
Programme		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	שטיפה מוקדמת	כביסה מהירה	שטיפה מוגברת	Temperature
כותנה (Cottons)	90	7	92	2,25	1000	•	•	•	Cold-90
	60	7	92	1,70	1000	•	•	•	Cold-90
	40	7	89	1,05	1000	•	•	•	Cold-90
כותנה חסכונית (Cottons Eco)	60**	7	52	1,190	1000				Cold-60
סינטטית (Synthetics)	60	3	65	1,20	1000	•	•	•	Cold-60
	40	3	63	0,75	1000	•	•	•	Cold-60
מהירה קצרה ביותר / יום יומית מהירה (Daily Xpress / Xpress Super Short)	90	7	62	2,00	1000		•	•	Cold-90
	60	7	62	1,10	1000		•	•	Cold-90
	30	7	60	0,20	1000		•	•	Cold-90
מהירה קצרה ביותר / יום יומית מהירה + כביסה מהירה (Daily Xpress / Xpress Super Short + Fast+)	30	2	41	0,15	1000		•	•	Cold-90
40 מעורבת (Mix 40)	40	3,5	65	0,75	800	•	•		Cold-40
צמר / כביסה ביד (Woollens / Hand Wash)	40	1,5	55	0,55	1000			•	Cold-40
עדינה (Delicates)	40	3,5	51	0,65	1000			•	Cold-40
הלבשה תחתונה (Down Wear)	60	2	70	1,25	1000			•	Cold-60
חיצוני / בגדי ספורט (Outdoor / Sports)	40	3,5	44	0,45	1000	•			Cold-40
כהה / כביסה ג'ינס / ג'ינס (Dark Care / Jeans)	40	3	82	0,85	1000	•		*	Cold-40
לבני נשים (Lingerie)	30	1	65	0,30	600			*	Cold-30
חולצות (Shirts)	60	3	59	1,20	800	•	•	•	Cold-60
היגיינה (Hygiene)	90	7	119	2,40	1000			*	20-90
Drum Cleaning	90	-	73	2,10	600				90

• : Selectable

\* : Automatically selected, no canceling.

\*\*\* : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)

\*\*\*: If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

- : See the programme description for maximum load.



Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

You can see the washing duration on the display of your machine while selecting a programme. Depending on the amount of laundry you have loaded into your machine, there may be a difference of 1-1.5 hours between the duration shown on the display and the actual duration of the wash cycle. Duration will be automatically updated soon after the washing starts.

The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

### 4.3.5 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

- **כותנה (Cottons)**

You can wash your durable cotton laundry (sheets, bedlinen, towels, bathrobes, underwear etc.) in this programme. When the quick wash function button is pressed, programme duration becomes notably shorter but effective washing performance is ensured with intense washing movements. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

- **סינטטית (Synthetics)**

You can wash your laundry (such as shirts, blouses, synthetic/cotton blended fabrics etc.) in this programme. The programme duration gets notable shorter and washing with high performance is ensured. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

- **צמר / צמר / כביסה ביד (Woolens / Hand Wash)**

Use to wash your woollen/delicate laundry. Select the appropriate temperature complying with the tag of your clothes. Your laundry will be washed with a very gentle washing action in order not to damage the clothes.

### 4.3.6 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.



Additional programmes may differ according to the model of the machine.

- **כותנה חסכונית (Cottons Eco)**

Use to wash your normally soiled, durable cotton and linen laundry. Although it washes longer than all other programmes, it provides high energy and water savings. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. When you load the machine with less laundry (e.g. ½ capacity or less), periods in programme stages may automatically get shorter. In this case, energy and water consumption will decrease more, providing a more economic wash.

- **היגיינה (Hygiene)**

This is a long-duration programme that you can use for your laundry requiring a hygienic washing at high temperatures with intensive and long washing cycle. The high level of hygiene is ensured thanks to long heating duration and additional rinsing step.

- **עדינה (Delicates)**

You can wash your delicate clothes such as cotton/synthetic blended knitwear or hosiery in this programme. It washes with more delicate washing action. Wash your clothes whose colour you want to preserve either at 20degrees or by selecting the cold wash option.

- **מהירה קצרה ביותר / יום יומית מהירה (Daily Xpress / Xpress Super Short)**

Use this programme to wash your lightly soiled or unspotted cotton clothes in a short time. The programme duration can be reduced up to 14 minutes when the quick wash function is selected. When the quick wash function is selected, maximum 2 (two) kg of laundry must be washed.

- **ג'ינס / כביסה כהה (Dark Care / Jeans)**

Use this programme to protect the colour of your dark-coloured garments or jeans. It performs high performance washing with special drum movement even if the temperature is low. It is recommended to use liquid detergent or woollen shampoo for dark coloured laundry. Do not wash your delicate clothes containing wool or etc.

#### • 40 מעורבת (Mix 40)

Use to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

#### • חולצות (Shirts)

This programme is used to wash the shirts made from cotton, synthetic and synthetic blended fabrics altogether. It reduces wrinkles. When the quick wash function is selected, the Pre-treatment algorithm is executed.

- Apply the pre-treatment chemical on your garments directly or add it together with detergent when the machine starts to take water from the main washing compartment. Thus, you can obtain the same performance as you obtain with normal washing in a much shorter period of time. Usage life of your shirts increases.

#### • בגדי ספורט / חיצוני (Outdoor / Sports)

You can use this programme to wash sports and outdoors garments that contain cotton/synthetics mix and water repellent covers such as gore-tex etc. It makes sure your garments are washed gently thanks to special rotating movements.

#### • לבני נשים (Lingerie)

You can use this programme to wash delicate garments that are suitable for hand wash and delicate women's underwear. Small amount of garments must be washed in a washing net. Hooks, buttons etc. must be done up and zips must be zipped up.

#### • תחתונה (Down Wear)

Use this programme to wash your coats, vest, jackets etc. containing feathers with a "machine-washable" label on them. Thanks to special spinning profiles, it is ensured that the water reaches the air gaps amongst the feathers.

### 4.3.7 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

#### • שטיפה (Rinse)

Use when you want to rinse or starch separately.

#### • סחיטה+ניקוז (Spin+Drain)

You can use this function to remove the water on the garment of drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them.

If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause button.



Use a lower spin speed for delicate laundries.

### 4.3.8 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the recommended temperature value for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually. Temperature level lights will not turn on when the cold level is selected.



If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

### 4.3.9 Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. When "No Spin" is selected, the rinse level indicator lights will not turn on.

#### Rinse hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you can use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause button. The programme will resume. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.



If the programme has not reached the spinning step, you can change the speed without switching the machine to Pause mode.

### 4.3.10 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme without pressing the Start / Pause button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel. If the auxiliary function cannot be selected or canceled, light of the relevant auxiliary function will blink 3 times to warn the user.



If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active.

An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See, "Programme and consumption table")

Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

#### 4.3.10.1 Auxiliary functions

##### • שטיפה מוקדמת (Prewash)

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.



Prewash without detergent is recommended for tulle and curtains.

##### • כביסה מהירה (Fast+)

When this function is selected, the durations of the relevant programmes get shorter by 50%. Thanks to the optimised washing steps, high mechanic activity and optimum water consumption, high washing performance is achieved in spite of the reduced duration.



When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

##### • שטיפה מוגברת (Extra Rinse)

This function enables the product to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

### 4.3.10.2 Functions/Programmes Selected by Pressing the Function Buttons for 3 Seconds

#### • Drum Cleaning 3"

Press and hold the auxiliary function button 1 for 3 seconds to select the programme. Use regularly (once in every 1-2 months) to clean the drum and provide the required hygiene. Operate the programme while the machine is completely empty. To obtain better results, put powder lime-scale remover for washing machines into the detergent compartment no. "2". When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.



This is not a washing programme. It is a maintenance programme.

Do not run the programme when there is something in the machine. If you try to do so, the machine detects that there is load inside and aborts the programme.

#### • Child lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is active, "Con" appears on the display. The Child Lock does not allow any change in the programmes and the selected temperature, speed and auxiliary functions.

Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is active, previously selected programme will continue running.

#### To activate the Child Lock:

2. Press and hold the Auxiliary Function button for 3 seconds. C03, C02, C01 will appear on the display respectively while you keep the button pressed for 3 seconds. Then, while the light of the Auxiliary Function button 2 is flashing, "Con" will appear on the display indicating that the child lock has been activated. If you press any button or turn the Programme Selection knob when the Child Lock is active, same phrase will appear on the display.

#### To deactivate the Child Lock:

Press and hold the Auxiliary Function button 2 for 3 seconds while a programme is running. C03, C02, C01 will appear on the display respectively while you keep the button pressed for 3 seconds. Then, while the light of the auxiliary function button 2 is flashing, "COF" will appear on the display indicating that the child lock has been deactivated.



In addition to the method above, to deactivate the Child Lock, switch the Programme Selection knob to On / Off position when no programme is running, and select another programme.

Child Lock is not deactivated after power failures or when the machine is unplugged.

### 4.3.11 Delayed Start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 19 hours. Delayed start time can be increased by increments of 1 hour.



Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

1. Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc.
2. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
3. Set the desired time by pressing the Delayed Start button.
4. Press Start / Pause button. The delayed start time you have set is displayed. Delayed start countdown starts. " \_ " symbol next to the delayed start time moves up and down on the display.



Additional laundry may be loaded during the delayed start period.

5. At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. " \_ " will disappear and the selected programme will start.

### Changing the delayed start period

If you want to change the time during countdown:

1. Press the Delayed Start button. Time will increase by 1 hour each time you press the button.
2. If you want to decrease the delayed start time, press Delayed Start button repeatedly until the desired delayed start time appears on the display.

### Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

1. Set the Delayed Start period to zero or turn the Programme Selection knob to any programme. Thus, Delayed Start function will be canceled. The End/Cancel light flashes continuously.
2. Then, select the programme you want to run again.
3. Press Start / Pause button to start the programme.

## 4.3.12 Starting the programme

1. Press Start / Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If no programme is started or no button is pressed within 1 minute during programme selection process, the machine will switch to Pause mode and the illumination level of the temperature, speed and loading door indicator lights will decrease. Other indicator lights and indicators will turn off. Once the Programme Selection knob is rotated or any button is pressed, indicator lights and indicators will turn on again.

## 4.3.13 Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of every programme step, the relevant indicator light will turn on and light of the completed step will turn off.

You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings without stopping the programme flow while the programme is running. To do this, the change you are going to make must be in a step after the running programme step. If the change is not compatible, relevant lights will flash for 3 times.



If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

## 4.3.14 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the loading door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, Loading Door light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened.

If the level is unsuitable, Loading Door light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the Loading Door while the Loading Door light is off, you must cancel the current programme. See. "Cancelling the programme"

## 4.3.15 Changing the selections after programme has started

### Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the step which the machine is in starts flashing in the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode.

Also, when the loading door is ready to be opened, Loading Door light will also illuminate continuously in addition to the programme step light.

## Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or select the auxiliary functions. See, "Auxiliary function selection".

You can also change the speed and temperature settings. See, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the relevant light will flash 3 times.

### Adding or taking out laundry

1. Press Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the Loading Door and add or take out the laundry.
4. Close the Loading Door.
5. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
6. Press Start / Pause button to start the machine.

### 4.3.16 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. End / Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled.

Your machine will end the programme when you turn the Programme Selection knob; however, it does not drain the water inside. When you select and start a new programme, the newly selected programme will start depending on the step the previous programme was canceled in. For example, it may take in additional water or continue to wash with the water inside.



Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to put detergent and softener again for the programme you have selected anew.

### 4.3.17 End of programme

"End" appears on the display at the end of the programme.

1. Wait until the loading door light illuminates steadily.
2. Press On / Off button to switch off the machine.
3. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is ready for the next washing cycle.

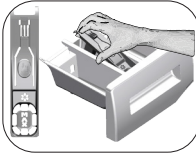
### 4.3.18 Your machine features "Standby Mode".

After you switch on your machine with On-Off button, if no programme is started or no other procedure is performed at the selection step or no action is taken within approx. 2 minutes after the selected programme ends, your machine will switch to energy saving mode automatically. The brightness of the indicator lights will decrease. Also, if your product has a display that shows programme time, this display will be completely turned off. If you turn the Programme Selection knob or touch any button, lights and display will switch back to previous condition. The selections which you make when exiting from the energy efficiency may change. Please check the correctness of your selections before starting the programme. If necessary, please make your settings again. This is not an error.

## 4.4 Maintenance and cleaning

Service life of product extends and frequently experienced problems will be reduced if it is cleaned at regular intervals.

### 4.4.1 Cleaning the detergent drawer



Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.

Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

- 1 Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.
- 2 Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. In order to prevent the residues to contact your skin, clean it with an appropriate brush by wearing a pair of gloves.
- 3 Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

### 4.4.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an detergent / anti-limescale suitable for the washing machines.



After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum. If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel.

Never use steel wool or wire wool. These will damage the painted, chromated and plastic surfaces.

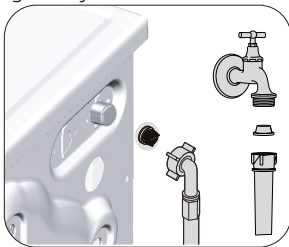
### 4.4.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

### 4.4.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, remove them from their places with a pliers and clean in this way.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the seals and filters carefully and tighten their nuts by hand.



#### 4.4.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



**CAUTION:** Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

**CAUTION:** If the product is not being used, shut the tap shut, remove mains pipe and drain the water inside the machine against any likely freezing.

**CAUTION:** After each use, turn off the water tap to which the mains hose is connected.

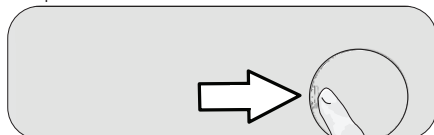
#### In order to clean the dirty filter and discharge the water:

1 Unplug the machine to cut off the supply power.



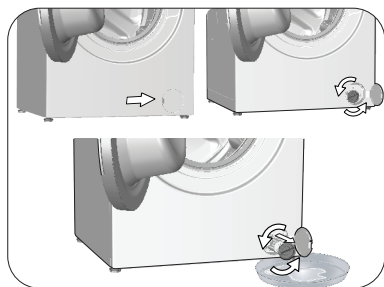
**CAUTION:** Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid the burning risk, clean the filter after the water inside the machine is cooled down.

2. Open the filter cover.



3 Follow the below procedures in order to drain water.

**The product does not have an emergency water drain hose, in order to drain the water:**



- In order to collect the water to flow out of the filter, place a large vessel in front of the filter.
- Turn and loosen the pump filter until water starts to flow (counterclockwise). Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.

4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.

5. Replace the filter.


6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

## 5 Troubleshooting

Problem	Reason	Solution
Program does not start after closing the door.	Start / Pause / Cancel button was not pressed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• *Press the Start / Pause / Cancel button.</li> </ul>
	It may be difficult to close the loading door in case of excessive loading.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the amount of laundry and make sure that the loading door is closed properly.</li> </ul>
Programme cannot be started or selected.	Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be canceled. (see. "Cancellation of program")</li> </ul>
Water in the machine.	Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is not a failure; water is not harmful to the machine.</li> </ul>
The machine enters standby mode after the programme starts or it does not take in water.	Tap is turned off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn on the taps.</li> </ul>
	Water inlet hose is bent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flatten the hose.</li> </ul>
	Water inlet filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the filter.</li> </ul>
	Loading door may be open.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Close the door.</li> </ul>
	The water connection may be wrong or water may be cut off (When the water is cut off, washing or rinsing LEDs flash).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the water connection. If the water is cut off, press the Start/Pause key after the water has been supplied again to resume the operation from standby mode.</li> </ul>
Machine does not drain water.	Water drain hose might be clogged or twisted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean or flatten the hose.</li> </ul>
	Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the pump filter.</li> </ul>
Machine vibrates or makes noise.	Machine might be standing unbalanced.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the feet to level the machine.</li> </ul>
	A hard substance might have entered into the pump filter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the pump filter.</li> </ul>
	Transportation safety bolts are not removed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove the transportation safety bolts.</li> </ul>
	Laundry quantity in the machine might be too little.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Add more laundry to the machine.</li> </ul>
	Machine might be overloaded with laundry.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.</li> </ul>
There is water leaking from the bottom of the washing machine.	Machine might be leaning on a rigid item.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the machine is not leaning on anything.</li> </ul>
	Water drain hose might be clogged or twisted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean or flatten the hose.</li> </ul>
Machine stopped shortly after the programme started.	Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the pump filter.</li> </ul>
	Machine might have stopped temporarily due to low voltage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It will resume running when the voltage restores to the normal level.</li> </ul>
Machine directly discharges the water it takes in.	Draining hose might not be at adequate height.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the water draining hose as described in the operation manual.</li> </ul>
No water can be seen in the machine during washing.	The water level is not visible from outside of the washing machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is not a failure.</li> </ul>
Loading door cannot be opened.	Door lock is activated because of the water level in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drain the water by running the Pump or Spin programme.</li> </ul>
	Machine is heating up the water or it is at the spinning cycle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wait until the programme completes.</li> </ul>
	Child lock is engaged. Door lock will be deactivated a couple of minutes after the programme has come to an end.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wait for a couple of minutes for deactivation of the door lock.</li> </ul>
	Loading door may be stuck because of the pressure it is subjected to.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grab the handle and push and pull the loading door to release and open it.</li> </ul>

<b>Problem</b>	<b>Reason</b>	<b>Solution</b>
Washing takes longer time than specified in the manual.(*)	Water pressure is low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Machine waits until taking in adequate amount of water to prevent poor washing quality due to the decreased amount of water. Therefore, the washing time extends.</li> </ul>
	Voltage might be low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Washing time is prolonged to avoid poor washing results when the supply voltage is low.</li> </ul>
	Input temperature of water might be low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Required time to heat up the water extends in cold seasons. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results.</li> </ul>
	Number of rinses and/or amount of rinse water might have increased.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Machine increases the amount of rinse water when good rinsing is needed and adds an extra rinsing step if necessary.</li> </ul>
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use recommended amount of detergent.</li> </ul>
Programme time does not countdown. (On models with display) (*)	Timer may stop during water intake.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.</li> </ul>
	Timer may stop during heating step.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.</li> </ul>
	Timer may stop during spinning step.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.</li> </ul>
Programme time does not countdown. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.</li> </ul>
Machine does not switch to spinning step. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.</li> </ul>
	The machine will not spin if water is not drained completely.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the filter and the draining hose.</li> </ul>
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use recommended amount of detergent.</li> </ul>
Washing performance is poor: Laundry turns gray. (**)	Insufficient amount of detergent has been used over a long period of time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.</li> </ul>
	Washing was made at low temperatures for a long time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Select the proper temperature for the laundry to be washed.</li> </ul>
	Insufficient amount of detergent is used with hard water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Using insufficient amount of detergent with hard water causes the soil to stick on the cloth and this turns the cloth into gray in time. It is difficult to eliminate graying once it happens. Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.</li> </ul>
	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.</li> </ul>
Washing performance is poor: Stains persist or the laundry is not whitened. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.</li> </ul>
	Excessive laundry was loaded in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not load the machine in excess. Load with amounts recommended in the "Programme and consumption table".</li> </ul>
	Wrong programme and temperature were selected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.</li> </ul>
	Wrong type of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use original detergent appropriate for the machine.</li> </ul>
	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Put the detergent in the correct compartment. Do not mix the bleaching agent and the detergent with each other.</li> </ul>

Problem	Reason	Solution
Washing performance is poor: Oily stains appeared on the laundry. (**)	Regular drum cleaning is not applied.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.</li> </ul>
Washing performance is poor: Clothes smell unpleasantly. (**)	Odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short programmes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Leave the detergent drawer as well as the loading door of the machine ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot occur in the machine.</li> </ul>
Colour of the clothes faded. (**)	Excessive laundry was loaded in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not load the machine in excess.</li> </ul>
	Detergent in use is damp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.</li> </ul>
	A higher temperature is selected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Select the proper programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.</li> </ul>
It does not rinse well.	The amount, brand and storage conditions of the detergent used are inappropriate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use a detergent appropriate for the washing machine and your laundry. Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.</li> </ul>
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.</li> </ul>
	Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the filter.</li> </ul>
	Drain hose is folded.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the drain hose.</li> </ul>
Laundry became stiff after washing. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Using insufficient amount of detergent for the water hardness can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness.</li> </ul>
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.</li> </ul>
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.</li> </ul>
Laundry does not smell like the softener. (**)	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Wash and clean the dispenser with hot water. Put the detergent in the correct compartment.</li> </ul>
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.</li> </ul>
Detergent residue in the detergent drawer. (**)	Detergent is put in wet drawer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dry the detergent drawer before putting in detergent.</li> </ul>
	Detergent has gotten damp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.</li> </ul>
	Water pressure is low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the water pressure.</li> </ul>
	The detergent in the main wash compartment got wet while taking in the prewash water. Holes of the detergent compartment are blocked.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the holes and clean if they are clogged.</li> </ul>
	There is a problem with the detergent drawer valves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Call the Authorised Service Agent.</li> </ul>
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.</li> </ul>
	Regular drum cleaning is not applied.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.</li> </ul>

Problem	Reason	Solution
Too much foam forms in the machine. (**)	Improper detergents for the washing machine are being used.	• Use detergents appropriate for the washing machine.
	Excessive amount of detergent is used.	• Use only sufficient amount of detergent.
	Detergent was stored under improper conditions.	• Store detergent in a closed and dry location. Do not store in excessively hot places.
	Some meshed laundry such as tulle may foam too much because of their texture.	• Use smaller amounts of detergent for this type of item.
	Detergent is put in the wrong compartment.	• Put the detergent in the correct compartment.
Foam is overflowing from the detergent drawer.	Too much detergent is used.	• Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.
		• Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleachs and etc), reduce the amount of detergent.
Laundry remains wet at the end of the programme. (*)	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	• Use recommended amount of detergent.
(*) Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.		
(**) Regular drum cleaning is not applied. Clean the drum regularly. See 4.4.2		
	<b>CAUTION:</b> If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.	





